



**Fiery<sup>®</sup> EXP8000 Color Server**  
SERVER & CONTROLLER SOLUTIONS



**Impresión a color**

© 2005 Electronics for Imaging, Inc. La información de esta publicación está cubierta por los *Avisos legales* para este producto.

45049648

19 de agosto de 2005

# CONTENIDO

<b>INTRODUCCIÓN</b>	7
<b>Terminología y convenciones</b>	7
<b>Acerca de este documento</b>	8
<b>Características principales de ColorWise</b>	9
<b>COLORWISE PRO TOOLS</b>	11
<b>Acerca de este capítulo</b>	12
<b>Instalación de ColorWise Pro Tools en una computadora Windows</b>	13
Instalación de ColorWise Pro Tools	13
Instalación de los perfiles ICC	14
Configuración de la conexión	16
Edición de la configuración	18
<b>Instalación de ColorWise Pro Tools en una computadora Mac OS</b>	18
Instalación de ColorWise Pro Tools en una computadora Mac OS	18
Instalación de MRJ	19
Desinstalación de MRJ	20
Instalación de los perfiles de ColorSync	20
Configuración de la conexión	22
Edición de la configuración	24
<b>Utilización de ColorWise Pro Tools</b>	24
Utilización de Calibrator	24
Utilización de Color Editor	24
Utilización de Profile Manager	26
Utilización de Spot-On	31
Utilización de Color Setup	31

<b>CALIBRACIÓN</b>	34
<b>Acerca de este capítulo</b>	34
<b>Calibración con Calibrator de ColorWise Pro Tools</b>	35
Inicio de Calibrator	35
Modo Experta	36
Restauración de las medidas de calibración por omisión	38
Calibración con el DTP32	38
Calibración con el DTP41	40
Calibración con el ES-1000	42
<b>Calibración para tramados de medias tintas personalizados</b>	46
<b>Conceptos básicos acerca de la calibración</b>	48
Descripción general de la calibración	48
Cómo funciona la calibración	49
Planificación de la calibración	50
Comprobación del estado de la calibración	51
<b>OPCIONES DE IMPRESIÓN DE COLORWISE</b>	52
<b>Acerca de este capítulo</b>	52
<b>Gestión del color del Fiery EXP8000</b>	53
<b>Opciones de impresión de ColorWise</b>	54
Detección de negro	54
Sobreimpresión con negro	55
Perfil de simulación CMYK	56
Método de simulación CMYK	57
Combinar separaciones	58
Perfil de salida	58
Black Text/Gráficos (Texto/gráficos en negro)	58
Estilos de reproducción	60
Separación RGB	61
Perfil de origen RGB	62
Coincidencia de colores planos	63

<b>Controladores de impresora y opciones de impresión</b>	64
Configuración de opciones de impresión para Windows	64
Configuración de las opciones de impresión de gestión del color para Mac OS	67
Utilización de Configuración de color experto para habilitar los perfiles Device Link	69
<b>INSTRUMENTOS DE MEDIDA DEL COLOR</b>	71
<b>Utilización del DTP32</b>	71
Configuración del DTP32	71
Calibración del DTP32	74
<b>Utilización del DTP41</b>	75
Configuración del DTP41	75
Calibración del DTP41	77
<b>Utilización del ES-1000</b>	80
Configuración del ES-1000	80
Calibración del ES-1000	80
<b>IMPORTACIÓN DE MEDIDAS DE DENSIDAD</b>	81
<b>Formato SAIFF (Simple ASCII Import File Format)</b>	81
Ejemplo de densidad 1D Status T para la página de muestras EFI 21	82
Ejemplo de densidad 1D Status T para la página de muestras EFI 34	82
Ejemplo de densidad 1D Status T para una página cualquiera	83
<b>ÍNDICE</b>	85







## INTRODUCCIÓN

En este documento se explica cómo administrar la salida de color en el Fiery EXP8000 Color Server y se proporciona información acerca de la calibración y los perfiles de color.

Este documento forma parte de un conjunto de documentación que incluye los manuales siguientes para usuarios y administradores del sistema. Consulte los demás documentos que están disponibles en su ubicación para disponer de una descripción completa del Fiery EXP8000 Color Server.

### Terminología y convenciones

En este documento se utilizan la terminología y las convenciones siguientes.

Término o convención	Hace referencia a
Aero	Fiery EXP8000 (en ilustraciones y ejemplos)
Digital press	DocuColor 8000/7000 digital press
Fiery EXP8000	Fiery EXP8000 Color Server
Mac OS	Apple Mac OS X
Títulos en <i>cursiva</i>	Otros documentos de este conjunto
Windows	Microsoft Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003
	Temas para los que existe información adicional disponible en la Ayuda del software
	Sugerencias e información
	Información importante
	Información importante acerca de asuntos que pueden causar daños físicos a usted o a otros

**NOTA:** Command WorkStation, Macintosh Edition también se conoce como Command WorkStation LE.

## Acerca de este documento

Este documento está organizado con el objetivo de suministrarle información esencial acerca de la gestión de la salida de color del Fiery EXP8000.

En este documento se tratan los temas siguientes:

- Instalación y configuración de ColorWise Pro Tools.
- Utilización de las herramientas Color Editor, Profile Manager y Color Setup
- Descripción general de la calibración y descripción de cómo calibrar el Fiery EXP8000 mediante varios métodos de Calibrator de ColorWise Pro Tools.
- Configuración de las opciones de impresión de ColorWise desde computadoras Windows y Mac OS.
- Información acerca de los instrumentos de medición del color, que están disponibles como opciones que se adquieren de forma separada.
- Descripciones del formato SAIFF (Simple ASCII File Format) que puede utilizarse para importar medidas de densidad de tóner desde dispositivos de medida.

**NOTA:** En el *Glosario* se definen las palabras en negrita, por ejemplo, **perfil de salida**, que aparecen a lo largo de este documento. A lo largo de este documento aparecen en negrita los términos y conceptos relacionados con el color, como por ejemplo, “**espacio colorimétrico**”, “**color plano**”, “**gama**” y “**perfil de origen**”. Si usted no está familiarizado con la policromía de sistemas de escritorio o si no conoce alguno de los términos, consulte el *Glosario*.



## Características principales de ColorWise

**ColorWise** es el **sistema de gestión del color (CMS)** que se suministra incorporado en el Fiery EXP8000 y que se ha diseñado para proporcionar a los usuarios ocasionales y expertos la mejor salida de color para distintos tipos de documentos. La configuración por omisión de ColorWise proporciona un color de excelente calidad desde la instalación inicial, en muchas aplicaciones para Windows y Mac OS. Esto significa que los usuarios ocasionales pueden obtener una impresión de calidad sin necesidad de conocer ni modificar la configuración del Fiery EXP8000.

Para obtener un color uniforme, debe calibrar regularmente el Fiery EXP8000. ColorWise Pro Tools incluye un calibrador fácil de utilizar, que permite realizar la calibración mediante un **espectrofotómetro** o **densitómetro** opcionales (consulte “**Calibración**” en la página 34).

Las funciones de ColorWise permiten modificar los resultados de impresión. En función de sus necesidades concretas, usted puede:

- Ajustar el comportamiento de la impresión **CMYK** para emular los estándares de imprenta offset **DIC**, **Euroscale**, **SWOP**, etcétera.
- Correlacionar los colores PANTONE y otros **colores planos** para obtener la máxima coincidencia cuando se imprime con las condiciones de una imprenta de cuatricromía o cuando se utilizan imprentas con más planchas personalizadas.
- Seleccionar un **diccionario de reproducción de colores** (CRD), denominado también estilo de reproducción, para la impresión **RGB**. Los CRD permiten una impresión más rica y saturada en **gráficos de presentación**, una impresión más suave y exacta en fotografías y reproducciones colorimétricas relativas o absolutas en casos especiales.
- Definir el origen de los datos de color RGB entrantes, para una mejor representación en pantalla, además de obtener una mejor conversión de colores para los datos RGB que no incluyen información acerca de su origen.
- Determinar si los datos RGB deben convertirse a la gama completa de la digital press o si se convierten en primer lugar a la gama de otro dispositivo, por ejemplo a un estándar de imprenta. Esta función resulta muy útil a la hora de hacer que un dispositivo se comporte como otro. También permite evaluar el aspecto del archivo RGB bajo distintas condiciones de impresión, sin necesidad de reprocesar los datos RGB cada vez.

La **gestión del color de ColorWise (ColorWise)** incorpora una arquitectura de color abierta, que permite a los usuarios personalizar el Fiery EXP8000 para adaptarse a las nuevas necesidades de impresión a medida que aparecen. ColorWise admite el uso de **perfiles ICC**, un tipo de perfiles de color estándar del sector que se usa para definir el comportamiento del color de un dispositivo. Mediante la transferencia de los perfiles ICC al Fiery EXP8000, el Fiery EXP8000 puede simular una imprenta personalizada (u otra digital press) y reproducir fielmente los colores de un monitor o un escáner. Además, usted puede crear perfiles ICC personalizados para la digital press.

ColorWise también permite utilizar cualquier densitómetro de tipo **Status T**, mediante la importación de datos desde un formato de archivo estándar (consulte “**Importación de medidas de densidad**” en la página 81). En este caso, es importante recordar que la calidad del instrumento utilizado determinará la calidad de la **calibración**.

## COLORWISE PRO TOOLS

La configuración por omisión de ColorWise proporciona un color de excelente calidad desde la instalación inicial, en muchas aplicaciones para Windows y Mac OS. Esto significa que los usuarios ocasionales pueden obtener una impresión de calidad sin necesidad de conocer ni modificar la configuración del Fiery EXP8000. El sistema de gestión del color ColorWise (CMS) también permite a los usuarios expertos obtener la mejor salida de color. ColorWise Pro Tools permite a los usuarios personalizar los valores para conseguir la mejor salida posible de color para distintas finalidades.

Diseñado para proporcionarle un control flexible de la impresión en color, ColorWise Pro Tools incluye las siguientes herramientas de gestión del color:

- Calibrator (calibrar el Fiery EXP8000 de diferentes maneras)
- Color Editor (personalizar perfiles de simulación y de salida)
- Profile Manager (administrar perfiles)
- Spot-On (definir equivalentes de CMYK para colores planos)
- Color Setup (configurar los valores por omisión de las opciones de impresión de ColorWise)

## Acerca de este capítulo

En este capítulo se describen los procedimientos para instalar, configurar y utilizar ColorWise Pro Tools en computadoras Windows y Mac OS.

Plataforma	Para hacer esto	Consulte
Windows	Instalar ColorWise Pro Tools	<a href="#">página 13</a>
	Instalar los perfiles ICC	<a href="#">página 14</a>
	Configurar la conexión	<a href="#">página 16</a>
	Modificar la configuración	<a href="#">página 18</a>
Mac OS	Instalar ColorWise Pro Tools	<a href="#">página 18</a>
	Instalar MRJ	<a href="#">página 19</a>
	Instalar los perfiles de ColorSync	<a href="#">página 20</a>
	Configurar la conexión	<a href="#">página 22</a>
	Modificar la configuración	<a href="#">página 24</a>
Windows y Mac OS	Utilizar Calibrator	<a href="#">página 24</a>
	Utilizar Color Editor	<a href="#">página 24</a>
	Utilizar Profile Manager	<a href="#">página 26</a>
	Utilizar Spot-On	<a href="#">página 31</a>
	Utilizar Color Setup	<a href="#">página 31</a>

## Instalación de ColorWise Pro Tools en una computadora Windows

En las secciones siguientes se describe cómo instalar ColorWise Pro Tools y otros archivos y cómo configurar la conexión en una computadora Windows.

### Instalación de ColorWise Pro Tools

Para instalar el software, debe tener el Service Pack 4 en las computadoras Windows 2000 o debe tener el Service Pack 1 en las computadoras Windows XP. Si no es así, un mensaje de advertencia le pide que instale el Service Pack.

Para utilizar ColorWise Pro Tools en computadoras Windows, debe instalar el archivo "sj141\_02.exe". Si este archivo no está instalado en su computadora, el instalador de ColorWise Pro Tools inicia automáticamente el proceso de instalación. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Toda la instalación del software del usuario en una computadora Windows se realiza a través del Master Installer. Los procedimientos de *Utilidades* describen la instalación desde el DVD de software y documentación del usuario o a través de la red.

---

#### PARA INSTALAR EL SOFTWARE DEL USUARIO EN UNA COMPUTADORA WINDOWS DESDE EL DVD DE SOFTWARE Y DOCUMENTACIÓN DEL USUARIO

- 1 **Inserte el DVD de software y documentación del usuario en la unidad de DVD de su computadora.**

Aparece la pantalla de bienvenida del instalador.

- 2 **Siga las instrucciones de instalación que aparecen en la pantalla.**

Si su computadora no dispone de una unidad de DVD, puede instalar el software del usuario desde el Fiery EXP8000 a través de la red. Pida al administrador de la red la dirección IP o el nombre de servidor DNS del Fiery EXP8000 en la red.

---

#### PARA INSTALAR EL SOFTWARE DEL USUARIO EN UNA COMPUTADORA WINDOWS A TRAVÉS DE LA RED

- 1 **Busque el Fiery EXP8000 a través de la red, mediante la dirección IP o el nombre de servidor DNS.**
- 2 **Escriba el nombre de usuario y la contraseña si es necesario.**

Pida al administrador de red esta información.
- 3 **Haga doble clic en el directorio PC\_User\_SW.**
- 4 **Haga doble clic en el icono de Master Installer.**
- 5 **Siga las instrucciones de instalación que aparecen en la pantalla.**

## Instalación de los perfiles ICC

Puede descargar más perfiles ICC desde el servidor a su computadora. Utilice los perfiles ICC con aplicaciones que admitan los estándares ICC, por ejemplo Adobe Photoshop. En la mayoría de las aplicaciones compatibles con ICC, debe instalar los archivos en una carpeta denominada Color, dentro de la carpeta System. Para utilizarlos con ColorWise Pro Tools, puede copiar los archivos a la carpeta que usted elija.

---

### PARA INSTALAR LOS PERFILES ICC EN UNA COMPUTADORA WINDOWS

- 1 Haga clic con el botón derecho en el Entorno de red o en Mis sitios de red y seleccione Buscar PC o en Buscar equipos.
- 2 Escriba el nombre o la dirección IP del Fiery EXP8000 y haga clic en Buscar ahora. Si no puede encontrar el Fiery EXP8000, póngase en contacto con su administrador de red.
- 3 Haga doble clic en el nombre del Fiery EXP8000 y a continuación haga doble clic en PC\_User\_SW.

**NOTA:** Si no existe ninguna carpeta llamada “Color” en la carpeta System32, debe crearla y copiar los perfiles en ella.

**Windows XP o Windows Server 2003:** Haga clic con el botón derecho en el perfil que desee y haga clic en Instalar perfil.

**NOTA:** Los perfiles se instalan automáticamente en la carpeta Windows\System32\spool\drivers\color de su computadora.

### Otros archivos de color

Puede copiar más archivos de color desde el servidor. Muchos de estos archivos son archivos PostScript que puede descargar e imprimir por medio de Downloader o Command WorkStation.

Carpeta Windows  
Color Files  
(dentro de  
PC\_User\_SW\  
Windows Color Files)

**CMYK Color Reference.ps:** Un archivo PostScript de 11 páginas en tamaño carta que puede utilizar como referencia para definir colores CMYK en las aplicaciones.

**PANTONE Book.ps:** Un archivo PostScript de 19 páginas en tamaño Carta que refleja las equivalencias más exactas entre los colores PANTONE estucados que puede generar el Fiery EXP8000 y su modelo de digital press. El método que se utiliza para imprimir el archivo Pantone.ps es distinto en función del ajuste de correspondencia de colores básicos. Para obtener más información, consulte [“Opciones de impresión de ColorWise”](#) en la página 52.

**RGB page 01.doc:** Un archivo que puede imprimir desde Microsoft Word 97 o posterior para ver todos los colores RGB disponibles.

**RGB page 02.ppt:** Un archivo que puede imprimir desde PowerPoint 6.0 o posterior para ver todos los colores RGB disponibles.

Carpeta PS Files  
(dentro de la carpeta  
Windows Color Files:  
Calibration Files)

**Custom21.ps, Custom34.ps, Standard21.ps y Standard34.ps:** Archivos PostScript con muestras de colores para obtener las medidas.

Los números de los nombres de archivo indican el número de muestras que contiene cada página. Los archivos personalizados (Custom) permiten transferir muestras de medida que incorporan el conjunto de calibración actual de la digital press. Los archivos estándar permiten transferir muestras de medida estándar que omiten el conjunto de calibración actual de la digital press.

**NOTA:** Estos archivos están destinados a usuarios expertos y no debe utilizarlos para las operaciones cotidianas de calibración.

## Configuración de la conexión

La primera vez que inicia ColorWise Pro Tools, se solicita que configure la conexión al Fiery EXP8000.

---

### ANTES DE COMENZAR

- **Imprima la página Configuración desde Command WorkStation y anote la dirección IP del Fiery EXP8000.**

Esta página contiene información que necesita al configurar la conexión, como por ejemplo la dirección IP. En las instalaciones con TCP/IP, puede usar el nombre de DNS (Domain Name Server) del Fiery EXP8000 en lugar de la dirección IP. Asegúrese de que el Fiery EXP8000 esté en un DNS que utilice su red. Para obtener más información, consulte la documentación que acompaña a su sistema Windows.

---

### PARA CONFIGURAR LA CONEXIÓN DE COLORWISE PRO TOOLS

- 1 **Inicie ColorWise Pro Tools.**
- 2 **Si aparece el cuadro de diálogo que indica que no hay servidores configurados, haga clic en Aceptar.**
- 3 **Si aparece el cuadro de diálogo Seleccionar dispositivo de impresión, haga clic en Agregar.**
- 4 **Introduzca la información adecuada para el Fiery EXP8000.**

**Nombre común:** Introduzca un nombre para el Fiery EXP8000. No es necesario que este nombre coincida con el nombre real de servidor del Fiery EXP8000.

**NOTA:** El nombre no puede contener los siguientes caracteres:  
[ ] \_ " ' <espacio> <tabulador>

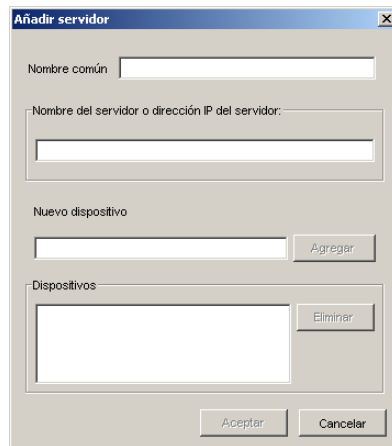
**NOTA:** Las utilidades de Fiery no se admiten a través de IPX/SPX. Command WorkStation se admite en las computadoras Windows a través de TCP/IP.

**Nombre del servidor o dirección IP del servidor:** Introduzca la dirección IP (o nombre DNS) del Fiery EXP8000.

**Nuevo dispositivo:** Escriba el nombre: DC8000-DC7000.



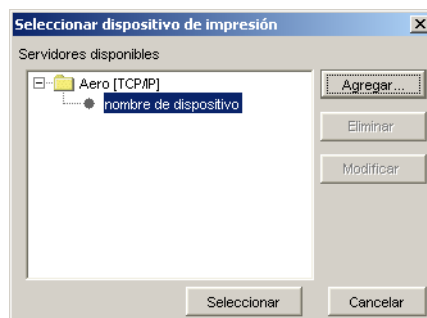
**NOTA:** En este nombre se distingue entre mayúsculas y minúsculas. Escriba DC8000-DC7000 exactamente como se muestra.



5 Después de introducir toda la información, haga clic en **Agregar**.

6 Tras seleccionar el nombre del dispositivo (DC8000-DC7000) en la lista **Dispositivos**, haga clic en **Aceptar**.

El Fiery EXP8000 aparece en la lista de servidores disponibles. La primera línea de la entrada muestra el nombre que ha asignado al Fiery EXP8000, seguido por el protocolo que eligió. La segunda línea muestra el nombre del dispositivo.



7 Tras seleccionar el nombre del dispositivo en la lista **Servidores disponibles**, haga clic en **Seleccionar**.

Aparece la ventana principal de ColorWise Pro Tools.

## Edición de la configuración

Edite la configuración cuando se produzca algún cambio en el Fiery EXP8000 o en la red, por ejemplo un cambio de nombre de servidor o dirección IP. Cambie la información de configuración específica del Fiery EXP8000 antes de configurar la conexión.

---

### PARA EDITAR LA CONFIGURACIÓN

- 1 Para añadir un Fiery EXP8000, haga clic en **Agregar**. Configure el cuadro de diálogo **Añadir servidor** de la forma descrita entre los pasos 4 y 6 del procedimiento anterior.
- 2 Para eliminar un Fiery EXP8000, seleccione el Fiery EXP8000 por su nombre y haga clic en **Eliminar**.
- 3 Para modificar la información, seleccione el Fiery EXP8000 por su nombre y haga clic en **Modificar**. Introduzca la información en el cuadro de diálogo **Modificar ajustes del servidor** y haga clic en **Aceptar**.

**NOTA:** El nombre no puede modificarse.

La lista de Servidores disponibles refleja sus modificaciones.

## Instalación de ColorWise Pro Tools en una computadora Mac OS

En las secciones siguientes se describe cómo instalar ColorWise Pro Tools y otros archivos y cómo configurar la conexión en una computadora Mac OS.

### Instalación de ColorWise Pro Tools en una computadora Mac OS

Antes de comenzar cualquier instalación, determine en qué ubicación del disco duro desea instalar cada elemento. De lo contrario, el software se sitúa por omisión en la carpeta “Fiery”.

Utilice el siguiente procedimiento para instalar ColorWise Pro Tools en computadoras Mac OS.

---

### PARA INSTALAR COLORWISE PRO TOOLS EN UNA COMPUTADORA MAC OS DESDE EL DVD DE SOFTWARE Y DOCUMENTACIÓN DEL USUARIO

- 1 Inserte el DVD de software y documentación del usuario en la unidad de DVD de su computadora.
- 2 Busque la carpeta OS X.
- 3 Haga doble clic en el icono del instalador de ColorWise Pro Tools.
- 4 Siga las instrucciones de instalación que aparecen en la pantalla.

---

**PARA INSTALAR COLORWISE PRO TOOLS EN UNA COMPUTADORA MAC OS A TRAVÉS DE LA RED**

- 1 Busque el Fiery EXP8000 a través de la red, mediante la dirección IP o el nombre de servidor DNS.
- 2 Escriba el nombre de usuario y la contraseña si es necesario.  
Pida al administrador de red esta información.
- 3 Haga doble clic en el icono del directorio Mac\_User\_SW.
- 4 Abra la carpeta OS X.
- 5 Haga doble clic en el icono del instalador de ColorWise Pro Tools.
- 6 Siga las instrucciones de instalación que aparecen en la pantalla.

**Instalación de MRJ**

Si no tiene instalado MRJ, el instalador de ColorWise Pro Tools inicia automáticamente el proceso de instalación de MRJ.

**NOTA:** MRJ 2.2.5 se suministra en el DVD de software y documentación del usuario. En Mac OS X, se admite además el modo Classic.

Para instalar manualmente, utilice el siguiente procedimiento.

---

**PARA INSTALAR EL RUNTIME DE MAC OS PARA JAVA**

- 1 Abra la carpeta MRJ en el DVD de software y documentación del usuario.
- 2 Haga doble clic en Installer.
- 3 Lea el Acuerdo de licencia de software de Apple Computer Inc. y haga clic en Agree (Acepto).
- 4 Haga clic en Install (Instalar).  
Se instalan los archivos MRJ.
- 5 Haga clic en Quit (Salir).

Le recomendamos que utilice la versión de MRJ que se suministra en el DVD de software y documentación del usuario con ColorWise Pro Tools.

## Desinstalación de MRJ

Si tiene una versión más reciente de MRJ (por ejemplo la v2.2.5) instalada en la computadora y tiene alguna dificultad para utilizar ColorWise Pro Tools, elimine o cambie de sitio los archivos de MRJ instalados actualmente y reinstale la versión de MRJ que se suministra en el DVD de software y documentación del usuario (consulte el siguiente procedimiento).

---

### PARA DESINSTALAR EL RUNTIME DE MAC OS PARA JAVA

- 1 Abra la Carpeta del Sistema en el disco duro.
- 2 Dentro de la carpeta Extensiones, busque MRJ Libraries y elimínelo o trasládelo a otra carpeta.
- 3 Dentro de la carpeta Extras Apple, busque la carpeta Mac OS Runtime Java y elimínela o trasládelala a otra carpeta.
- 4 Reinicie la computadora.

## Instalación de los perfiles de ColorSync

Puede descargar más perfiles ICC desde el servidor o desde el DVD de software y documentación del usuario a su computadora. Utilice los perfiles ICC con aplicaciones que admitan los estándares ICC, por ejemplo Photoshop. En la mayoría de las aplicaciones compatibles con ICC, debe instalar los archivos en una carpeta denominada Profiles en la carpeta <Disco de arranque>: Librería: ColorSync.

Para utilizarlos con ColorWise Pro Tools, puede copiar los archivos a la carpeta que usted elija.

---

### PARA INSTALAR LOS PERFILES DE COLORSYNC EN UNA COMPUTADORA MAC OS

- 1 Inserte el DVD de software y documentación del usuario en la unidad de DVD.
- 2 Abra la carpeta ColorSync.
- 3 Instale los perfiles en la carpeta <Disco de arranque>: Librería: ColorSync: Profiles.

Después de instalar los archivos de ColorSync, consulte la documentación de ColorSync para obtener más información acerca de la definición de los perfiles de ColorSync, como EFIRGB.

### Otros archivos de color

Puede copiar más archivos de color desde el DVD de software y documentación del usuario. Muchos de estos archivos son archivos PostScript que puede descargar e imprimir por medio de Downloader o Command WorkStation.

Carpeta Mac Color  
Files (dentro de  
Mac\_User\_SW)

**CMYK Color Reference.ps:** Un archivo PostScript de 11 páginas en tamaño carta que puede utilizar como una referencia para definir colores CMYK en las aplicaciones.

**PANTONE Book.ps:** Un archivo PostScript de 19 páginas en tamaño Carta que refleja las equivalencias más exactas entre los colores PANTONE estucados que puede generar el Fiere EXP8000 y su modelo concreto de digital press. El método que se utiliza para imprimir el archivo PANTONE Book.ps es distinto en función del ajuste de correspondencia de colores básicos. Para obtener más información, consulte “[Opciones de impresión de ColorWise](#)” en la página 52.

**RGB page 01.doc:** Un archivo que puede imprimir desde Microsoft Word 97 o posterior para ver todos los colores RGB disponibles.

**RGB page 02:** Un archivo que puede imprimir desde PowerPoint 6.0 o posterior para ver todos los colores RGB disponibles.

Carpeta PS Files  
(dentro de la carpeta  
Mac Color Files:  
Calibration Files)

**Custom21.ps, Custom34.ps, Standard21.ps, y Standard34.ps:**  
Archivos PostScript con muestras de colores para obtener las medidas.

Los números de los nombres de archivo indican el número de muestras que contiene cada página. Los archivos personalizados permiten transferir muestras de medida que incorporan el conjunto de calibración instalado en ese momento. Los archivos estándar se suministran para permitir la transferencia de muestras de medida estándar que omiten el conjunto de calibración instalado actualmente.

Estos archivos están destinados a usuarios expertos y no debe utilizarlos para las operaciones cotidianas de calibración.

## Configuración de la conexión

La primera vez que inicia ColorWise Pro Tools, se solicita que configure la conexión al Fiery EXP8000.

**NOTA:** ColorWise Pro Tools sólo se admite a través de redes TCP/IP.

---

### ANTES DE COMENZAR

- **Imprima la página Configuración desde Command WorkStation y anote la dirección IP del Fiery EXP8000.**

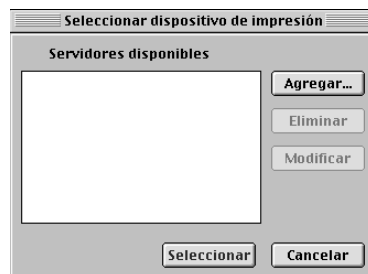
Esta página contiene información que es necesaria para configurar la conexión. En las instalaciones con TCP/IP, puede usar el nombre de DNS (Domain Name Server) del Fiery EXP8000 en lugar de la dirección IP. Asegúrese de que el Fiery EXP8000 esté en un DNS que utilice su red. Para obtener más información, consulte la documentación que acompaña a su sistema Macintosh.

---

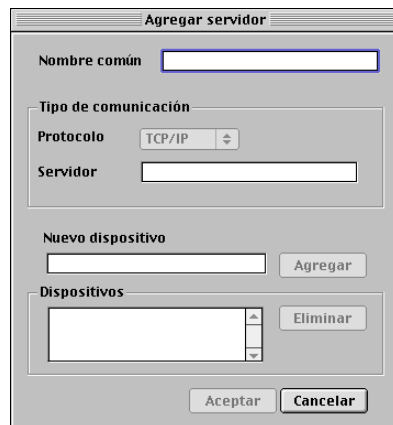
### PARA CONFIGURAR LA CONEXIÓN DE COLORWISE PRO TOOLS

- 1 **Haga doble clic en el icono de ColorWise Pro Tools.**

Aparece el cuadro de diálogo Seleccionar dispositivo de impresión.



- 2 **Si aparece el cuadro de diálogo que indica que no hay servidores configurados, haga clic en Aceptar. Si aparece el cuadro de diálogo Seleccionar dispositivo de impresión, haga clic en Agregar.**



### 3 Introduzca la información adecuada para el Fiery EXP8000.

**Nombre común:** Introduzca un nombre para el Fiery EXP8000. No es necesario que coincida con el nombre real de servidor del Fiery EXP8000.

**NOTA:** El nombre no puede contener los siguientes caracteres:  
[ ] \_ " ' <espacio> <tabulador>

**Protocolo:** El protocolo TCP/IP es el único protocolo de red admitido, de modo que no es necesario seleccionar ningún otro.

**Servidor:** Introduzca la dirección IP (o el nombre DNS o de host) del Fiery EXP8000.

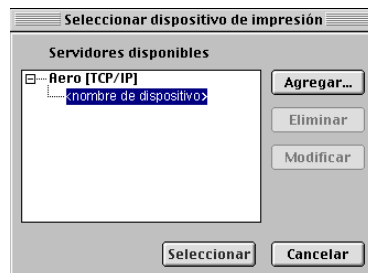
**Nuevo dispositivo:** Introduzca el nombre del dispositivo al que está conectado el Fiery EXP8000: DC8000-DC7000. Este nombre de dispositivo aparece en la sección Configuración de impresora de la página Configuración.

**NOTA:** En este nombre se distingue entre mayúsculas y minúsculas. Escriba DC8000-DC7000 exactamente como se muestra.

### 4 Después de introducir toda la información, haga clic en Agregar.

### 5 Tras seleccionar el nombre del dispositivo en la lista Dispositivos, haga clic en Aceptar.

El Fiery EXP8000 aparece en la lista de servidores disponibles. La primera línea de la entrada muestra el nombre que ha asignado al Fiery EXP8000, seguido por el protocolo. La segunda línea muestra el nombre del dispositivo.



### 6 Tras seleccionar el nombre del dispositivo en la lista Servidores disponibles, haga clic en Seleccionar.

Aparece la ventana principal de ColorWise Pro Tools.

## Edición de la configuración

Edite la configuración cuando se produzca algún cambio en el Fiery EXP8000 o en la red, por ejemplo un cambio de nombre de servidor o dirección IP. Cambie la información de configuración específica del Fiery EXP8000 antes de configurar la conexión.

---

### PARA EDITAR LA CONFIGURACIÓN

- 1 Para añadir un Fiery EXP8000, haga clic en **Agregar**. Configure el cuadro de diálogo **Agregar servidor** de la forma descrita entre los pasos 3 y 5 del procedimiento anterior.
- 2 Para eliminar un Fiery EXP8000, seleccione el Fiery EXP8000 por su nombre y haga clic en **Eliminar**.
- 3 Para modificar la información, seleccione el Fiery EXP8000 por su nombre y haga clic en **Modificar**. Introduzca la información en el cuadro de diálogo **Modificar ajustes del servidor** y haga clic en **Aceptar**.

**NOTA:** El nombre no puede modificarse.

La lista de Servidores disponibles refleja sus modificaciones.

## Utilización de ColorWise Pro Tools

ColorWise Pro Tools le proporciona un control flexible de la impresión a color al permitirle calibrar el Fiery EXP8000, personalizar los perfiles de simulación y de salida, administrar los perfiles en el Fiery EXP8000, gestionar los colores planos y configurar los valores por omisión de las opciones de impresión de ColorWise.

### Utilización de Calibrador

Calibrator de ColorWise Pro Tools permite calibrar el Fiery EXP8000 con alguno de los distintos métodos de medición. Para obtener más información acerca de la calibración del Fiery EXP8000, consulte la [página 34](#).

### Utilización de Color Editor

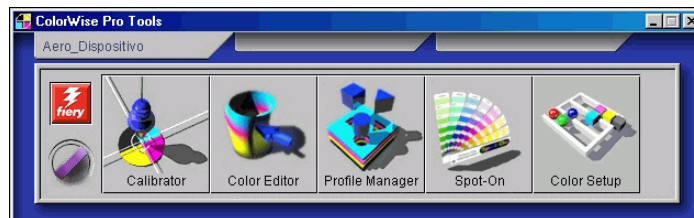
Color Editor de ColorWise Pro Tools permite crear perfiles personalizados mediante la edición de perfiles de simulación o de salida creados anteriormente y guardando los cambios en un nuevo perfil. Utilice Color Editor para ajustar un perfil del Fiery EXP8000 para adaptarse a sus especificaciones concretas. Entre en Color Editor haciendo clic directamente en su icono en la ventana principal de ColorWise Pro Tools, o indirectamente a través de Profile Manager.

**NOTA:** No es posible editar los perfiles de origen. Sólo pueden personalizarse los perfiles de simulación y de salida.

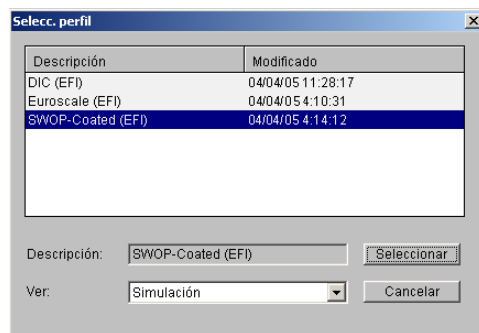


**PARA UTILIZAR COLOREditor**

- 1 Inicie ColorWise Pro Tools y conecte el Fiery EXP8000.

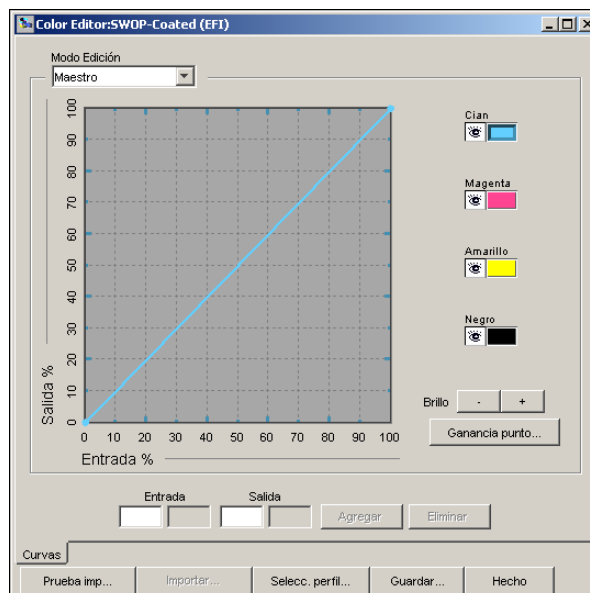


- 2 Haga clic en Color Editor.



En Simulación aparecen los perfiles de simulación residentes del Fiery EXP8000. En Salida aparecen los perfiles de salida residentes del Fiery EXP8000.

- 3 Seleccione un perfil y haga clic en Seleccionar.





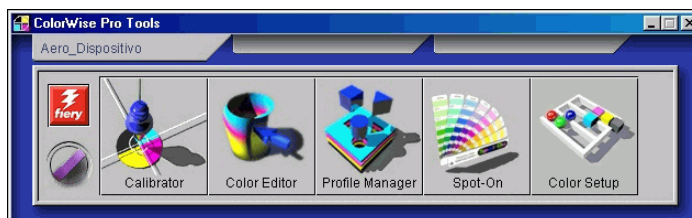
Para obtener información acerca de Color Editor, consulte Ayuda de ColorWise Pro Tools.

## Utilización de Profile Manager

ColorWise Pro Tools Profile Manager permite administrar y editar los perfiles ICC.

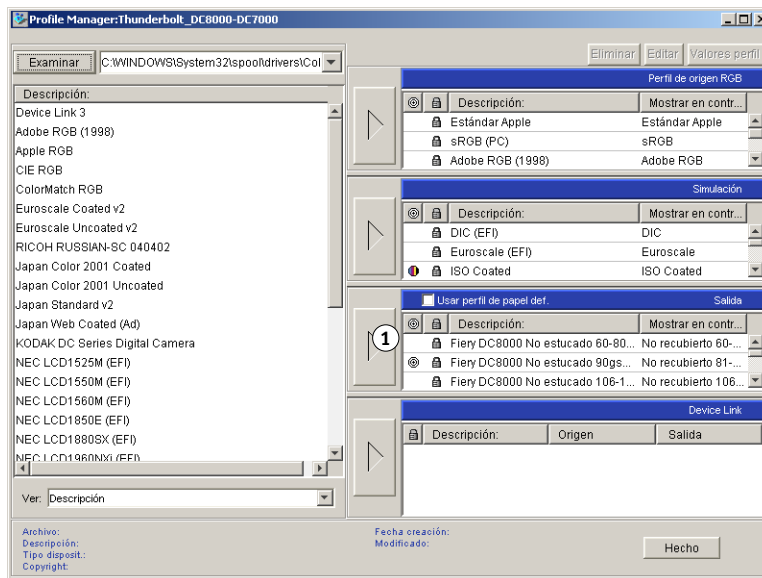
### PARA UTILIZAR PROFILE MANAGER

- 1 Inicie ColorWise Pro Tools y conecte el Fiery EXP8000.



- 2 Haga clic en Profile Manager.

#### 1 Perfiles de salida



Para obtener más información acerca de Profile Manager, consulte la Ayuda de ColorWise Pro Tools.

Para obtener información acerca de la opción Perfil según tipo de papel, consulte la sección siguiente.

Para obtener información acerca de la utilización de los perfiles Device Link, consulte la [página 28](#).

### Definición de los perfiles por omisión

Utilice Profile Manager para definir un perfil de origen RGB, un perfil de simulación y un perfil de salida por omisión. Los perfiles de origen RGB y simulación por omisión que haya configurado se aplican a todos los trabajos de impresión que se envían al Fiery EXP8000, a no ser que los redefina mediante las opciones de impresión. Ocurre lo mismo con el perfil de salida por omisión que defina, a no ser que seleccione la opción Perfil según tipo de papel.

La opción Perfil según tipo de papel indica si los perfiles de salida predefinidos por los tipos de papel de los trabajos de impresión se aplican o no automáticamente. Para obtener más información, consulte la sección siguiente.

### Utilización de perfiles de salida según tipo de papel

En lugar de hacer que Profile Manager aplique un perfil de salida por omisión a todos los trabajos de impresión, puede mantener seleccionada la opción Perfil según tipo de papel. Esta opción aplica automáticamente el perfil de salida predefinido por el tipo de papel en el trabajo de impresión. Si el trabajo contiene papeles mezclados, esta opción puede aplicar diferentes perfiles de salida predefinidos para los distintos tipos de papel.

Por omisión, la opción Perfil según tipo de papel de Profile Manager está seleccionada. Esta opción se aplica a todos los trabajos de impresión que se envían al Fiery EXP8000, a menos que un usuario los redefina para un trabajo concreto mediante la modificación de los valores en el controlador de impresora.

---

#### PARA USAR LOS PERFILES DE SALIDA SEGÚN TIPO DE PAPEL

- 1 **Inicie ColorWise Pro Tools y haga clic en Profile Manager.**
- 2 **Selecione Usar perfil de papel def. en la barra Salida de Profile Manager.**

Si cambia la opción Usar perfil de papel def. en Profile Manager se cambia el mismo valor en Color Setup. Para obtener más información, consulte [“Utilización de Color Setup”](#) en la página 31.

### Acerca de los perfiles Device Link

El Fiery EXP8000 admite el uso de perfiles Device Link. Los perfiles Device Link se utilizan para describir el espacio colorimétrico de un dispositivo sencillo y son utilizados normalmente para la conversión entre un dispositivo y un espacio colorimétrico independiente de dispositivo. Los perfiles Device Link están restringidos porque sólo definen un proceso, que es el proceso de convertir un dispositivo de origen en un dispositivo de destino. ColorWise admite dos tipos de perfiles Device Link: Origen RGB a Destino CMYK y Origen CMYK a Destino CMYK.

Cuando se utiliza un perfil Device Link, se evitan la mayoría de las funciones de la Gestión del color del Fiery porque toda la información necesaria para convertir del origen al destino está contenida en el perfil Device Link. Cuando se imprime mediante un perfil Device Link, se omiten muchos de los valores de ColorWise.

**NOTA:** En función del flujo de trabajo de sus trabajos, es posible que no necesite utilizar los perfiles Device Link.

### Instalación de los perfiles Device Link

Los administradores pueden gestionar los perfiles Device Link mediante Profile Manager. Si usted es un administrador, puede descargar los perfiles Device Link en el servidor mediante Profile Manager y a continuación, asignar el origen y la salida.

**NOTA:** Cuando se selecciona un perfil Device Link, la mayoría de las funciones de Gestión del color del Fiery no tienen ningún efecto.

Puede habilitar los perfiles Device Link de tres maneras:

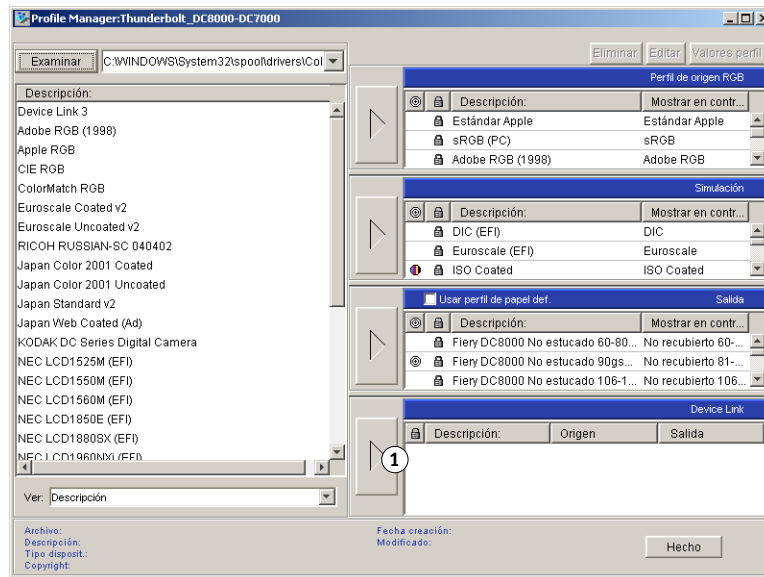
- Mediante el uso de los valores predeterminados de Color Setup de ColorWise Pro Tools
- Mediante el uso de Configuración de color experto en el controlador de impresora del Fiery EXP8000 en cada trabajo
- Utilización de Propiedades del trabajo de Command WorkStation en cada trabajo

Para obtener más información acerca de la habilitación de perfiles Device Link mediante Color Setup, consulte la [página 32](#). Para obtener información acerca de la habilitación de los perfiles Device Link mediante Configuración de color experto en el controlador de impresora del Fiery EXP8000, consulte la [página 69](#).

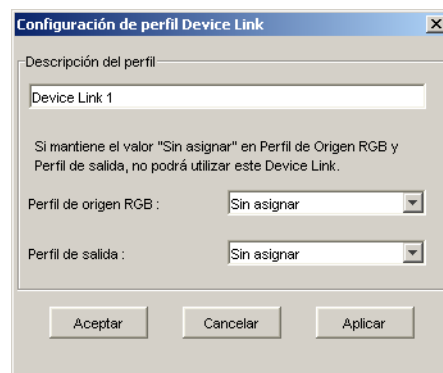
### PARA DESCARGAR PERFILES DE DEVICE LINK MEDIANTE PROFILE MANAGER

- 1 En Profile Manager, si no ve el perfil Device Link en la lista Descripción, seleccione la carpeta que contiene el perfil Device Link haciendo clic en Examinar en la esquina superior izquierda.
- 2 Haga clic en Aceptar para agregar el contenido de la carpeta a la lista Descripción.  
El perfil Device Link se agrega a la lista Descripción.
- 3 Para agregar el perfil Device Link al panel Device Link, seleccione el Perfil Device Link en la lista Descripción y haga clic en la flecha verde que apunta al panel Device Link.

#### 1 Panel Device Link



Aparece el cuadro de diálogo Configuración de perfil Device Link. Para asignar los valores, consulte el siguiente procedimiento.



### Asignación de los valores de Configuración de perfil Device Link

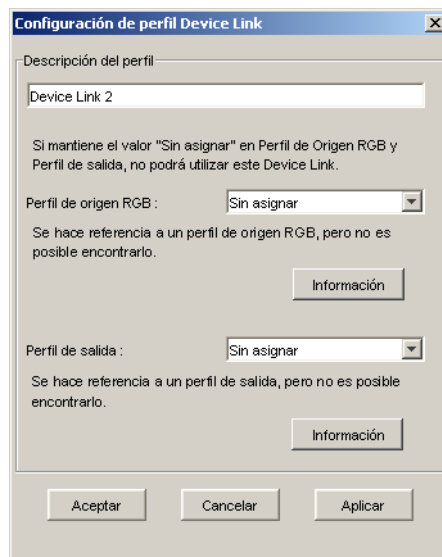
Las siguientes ilustraciones del cuadro de diálogo Configuración de perfil Device Link representan una descripción del Perfil de origen RGB. Si utiliza Simulación CMYK, la pantalla reflejará una descripción de Perfil de simulación CMYK en lugar de una descripción de Perfil de origen RGB.

#### PARA ASIGNAR LOS VALORES DE CONFIGURACIÓN DE PERFIL DEVICE LINK

- 1 Después de descargar el perfil Device Link mediante Profile Manager y agregarlo al panel Perfil Device Link, seleccione los perfiles de origen y salida para este perfil Device Link en el cuadro de diálogo Configuración de perfil Device Link.

Si el perfil Device Link ya tiene un origen y una salida de referencia, los perfiles de origen y salida aparecen automáticamente.

Si el perfil de origen o salida de referencia en el perfil Device Link no se encuentra en el servidor, el perfil de origen muestra “Sin asignar” y aparece un mensaje que le indica que no pudo encontrarse el perfil de origen o de salida.

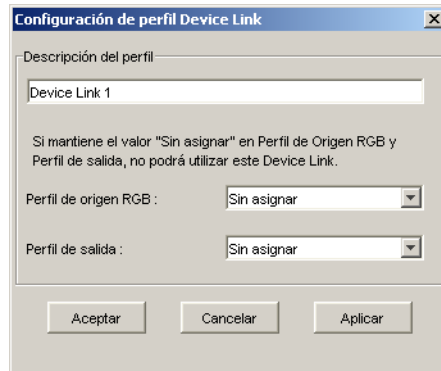


Haga clic en Información para obtener más información acerca del perfil que no se encuentra.

Si instala el perfil de origen o salida en el servidor que coincide con el perfil de referencia que no se encuentra en el perfil Device Link, el valor “Sin asignar” se actualiza automáticamente.

**NOTA:** Si no se asigna el valor de origen o de salida, el perfil Device Link no puede utilizarse. Debe seleccionar los valores.

- 2 Si el perfil Device Link no tiene un origen o una salida asignados, seleccione un nombre de Descripción de perfil y los perfiles de origen y salida para el perfil Device Link.



- 3 Cuando haya terminado de asignar valores al perfil Device Link, haga clic en Aceptar.

### Modificación de los perfiles Device Link

Puede modificar los valores del perfil Device Link.

---

#### PARA MODIFICAR LOS VALORES DE CONFIGURACIÓN DE PERFIL DEVICE LINK

- 1 Haga doble clic en el perfil Device Link en el panel Device Link.  
Aparece el cuadro de diálogo Configuración de perfil Device Link.
- 2 Introduzca los nuevos perfiles de origen y salida.
- 3 Haga clic en Aplicar y después haga clic en Aceptar.

**NOTA:** No es posible editar el perfil Device Link en ColorWise Pro Tools. Debe utilizar la aplicación que se utilizó para crear el perfil Device Link.

### Utilización de Spot-On

Spot-On de ColorWise Pro Tools permite ajustar y administrar las listas de colores planos con sus equivalentes CMYK. Para obtener más información acerca de Spot-On, consulte [Graphic Arts Package](#).

### Utilización de Color Setup

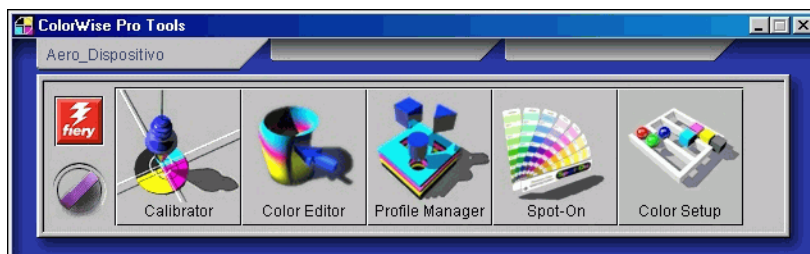
ColorWise Pro Tools Color Setup permite configurar los valores por omisión de las opciones de impresión de ColorWise y los valores de impresión del Fiery EXP8000.

Estos valores se aplican a todos los trabajos de impresión que se envían al Fiery EXP8000, a menos que un usuario los redefina para un trabajo concreto mediante la modificación de los valores en el controlador de impresora. Estos valores por omisión también pueden redefinirse mediante Command WorkStation. Además, los valores por omisión configurados en Color Setup se reflejan automáticamente en otras herramientas del Fiery EXP8000 que muestran los valores por omisión.

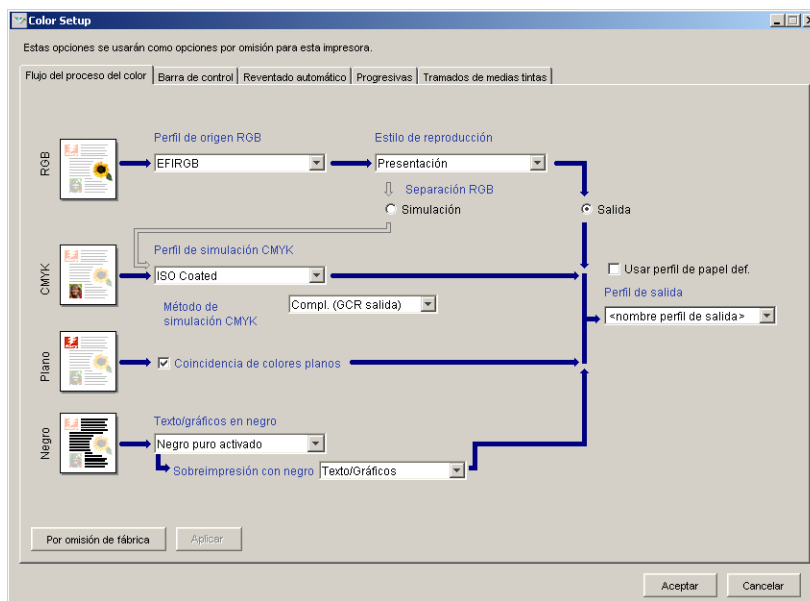
Las opciones de Color Setup se ordenan en un patrón que representa el flujo de procesamiento de color que tiene lugar en el Fiery EXP8000. Para restaurar el Fiery EXP8000 a sus valores de fábrica por omisión, haga clic en Por omisión de fábrica en la esquina inferior izquierda de la ventana Color Setup.

#### PARA UTILIZAR COLOR SETUP

- 1 Inicie ColorWise Pro Tools y conecte el Fiery EXP8000.



- 2 Haga clic en Color Setup.



Para obtener información acerca de las funciones Barra de control, Reventado automático configurable, Progresivas y Tramados de medias tintas de Color Setup, consulte *Graphic Arts Package*.



## Utilización de Color Setup para habilitar los perfiles Device Link

Puede habilitar los perfiles Device Link mediante Color Setup

Para obtener más información acerca de la instalación y asignación de perfiles Device Link, consulte la [página 28](#).

### PARA UTILIZAR COLOR SETUP DE COLORWISE PARA HABILITAR LOS PERFILES DEVICE LINK

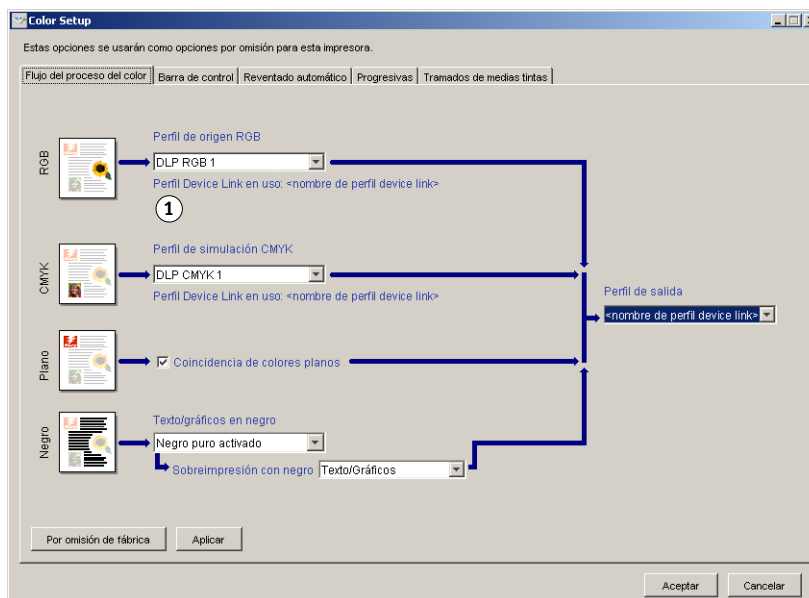
- 1 Abra Color Setup desde ColorWise Pro Tools.
- 2 Seleccione el Perfil de origen RGB o el Perfil de simulación CMYK y el Perfil de destino.

Cuando se selecciona una combinación de origen de salida y origen de destino que está definida en un perfil Device Link, se activa automáticamente el perfil Device Link.

Cuando se selecciona el perfil Device Link, se actualiza el Flujo de proceso del color y es posible que no aparezcan algunas opciones de impresión del Fiery.

Aparece el mensaje “Perfil Device Link en uso” por debajo del Perfil de origen RGB o el Perfil de simulación CMYK.

#### 1 Perfil Device Link en uso



- 3 Haga clic en Aceptar para salir de Color Setup.
- 4 Haga clic en Aceptar para enviar su trabajo.

## CALIBRACIÓN

La calibración del Fiery EXP8000 permite garantizar una salida de color coherente y confiable. Calibre el Fiery EXP8000 mediante Calibrator de ColorWise Pro Tools con un densitómetro o espectrofotómetro.

**NOTA:** En este documento se utiliza la siguiente terminología para los instrumentos de medición de colores:

Término	Hace referencia a
DTP32	Densitómetro automático X-Rite DTP32
DTP41	Espectrofotómetro automático X-Rite DTP41
ES-1000	Espectrofotómetro de mano Spectrometer ES-1000

### Acerca de este capítulo

En este capítulo se describen los procedimientos para la calibración del Fiery EXP8000 mediante Calibrator de ColorWise Pro Tools y con distintos instrumentos de medición del color. En la siguiente tabla puede ver la ubicación de cada procedimiento.

Método de calibración	Consulte
DTP32 con Calibrator	<a href="#">página 38</a>
DTP41 con Calibrator	<a href="#">página 40</a>
ES-1000 con Calibrator	<a href="#">página 42</a>

En este capítulo se describen conceptos importantes y sugerencias para comprender la calibración. En la siguiente tabla puede ver la ubicación de cada descripción.

Para obtener más información acerca de	Consulte
Descripción general de la calibración	<a href="#">página 48</a>
Cómo funciona la calibración	<a href="#">página 49</a>
Planificación de la calibración	<a href="#">página 50</a>
Comprobación del estado de la calibración	<a href="#">página 51</a>

**NOTA:** Los procedimientos que se describen en este capítulo son básicamente los mismos para las computadoras Windows y Mac OS. En este capítulo se utilizan ilustraciones de computadoras Windows.

## Calibración con Calibrator de ColorWise Pro Tools

Calibrator de ColorWise Pro Tools permite calibrar el Fiery EXP8000 con el método de medida que elija.

Cuando se cambia la calibración, pueden verse afectados *todos* los trabajos de *todos* los usuarios, de forma que considere la posibilidad de limitar el número de personas que están autorizadas a realizar la calibración. Defina una contraseña de administrador para controlar el acceso a la calibración (consulte [Instalación y configuración](#)).

**NOTA:** Pueden conectarse varios usuarios a un Fiery EXP8000 con ColorWise Pro Tools, pero sólo puede usar Calibrator un usuario cada vez. Si intenta realizar la calibración mientras otro usuario está usando ColorWise Pro Tools para la calibración, aparece un mensaje de error.

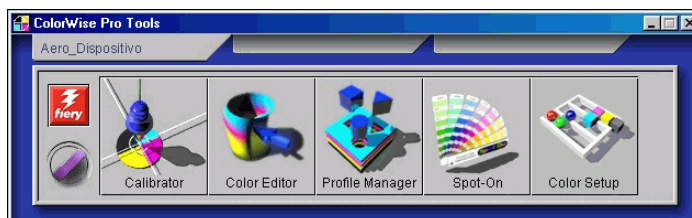
### Inicio de Calibrator

Inicie Calibrator desde la ventana principal de ColorWise Pro Tools.

---

#### PARA CALIBRAR EL FIERY EXP8000 MEDIANTE CALIBRATOR

##### 1 Inicie ColorWise Pro Tools y conecte el Fiery EXP8000.



Para obtener más información acerca de la configuración y la conexión al Fiery EXP8000, consulte las páginas [16](#) y [22](#).

##### 2 Haga clic en Calibrator.

### 3 Seleccione un método en el menú Seleccione el método de medida.

#### 1 Métodos de calibración

Los procedimientos para cada método de calibración se describen en secciones posteriores de este capítulo.

## Modo Experta

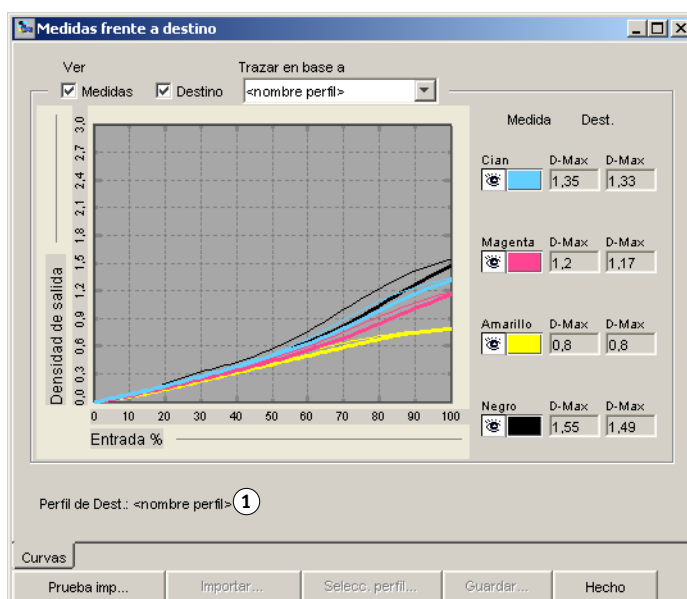
Calibrator proporciona dos modos de calibración: Estándar y Experta. Puede realizar todas las tareas esenciales de la calibración con el modo Estándar. El modo Experta dispone de dos pasos adicionales: Imprima las páginas y Vea las medidas.

#### 1 Métodos de calibración

Con el paso Imprima las páginas, se imprimen páginas de comparación, que muestran el resultado de la aplicación de las nuevas medidas con cualquier perfil asociado al conjunto de calibración seleccionado actualmente. Usted puede crear una página de comparación personalizada, guardarla en un archivo PostScript o EPS denominado CALIB.PS. Después envíe el archivo para su impresión a la cola En espera del Fiery EXP8000 desde la aplicación, o transféralo a la cola En espera por medio de Fiery Downloader. También puede crear un archivo CALIB.PS renombrando cualquier trabajo de la cola En espera mediante Command WorkStation (consulte *Utilidades*).

Con el paso Vea las medidas, usted puede ver el conjunto actual de medidas, en forma de una tabla o como un gráfico que muestra tanto las mediciones como las curvas de destino.

#### 1 Nombre de perfil de salida



Si hay varios perfiles que utilizan el mismo destino, aparece un menú adicional denominado Trazar en base a, en la esquina superior derecha del cuadro de diálogo. Éste enumera todos los perfiles de salida que utilizan el mismo conjunto de calibración. Cuando se selecciona un perfil de salida en este menú, se muestran las curvas de destino que están asociadas con el perfil. Si cada perfil de salida contiene un destino de calibración exclusivo, las curvas mostradas cambian también cuando se cambia de un perfil a otro.

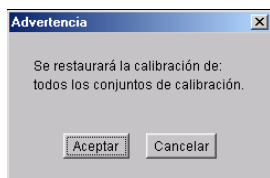
## Restauración de las medidas de calibración por omisión

Utilice el procedimiento siguiente para regresar a las medidas de calibración de fábrica por omisión.

---

### PARA RESTAURAR LAS MEDIDAS DE CALIBRACIÓN POR OMISIÓN

- 1 En el cuadro de diálogo **Calibrator**, haga clic en **Restaurar dispositivo**.
- 2 Haga clic en **Aceptar** para restaurar el conjunto de calibración predefinido.



**NOTA:** La función de restauración de dispositivo sólo se aplica al conjunto de calibración seleccionado actualmente.

## Calibración con el DTP32

Mediante el densitómetro DTP32, puede medir las muestras de color generadas mediante la digital press y descargar automáticamente las mediciones al Fiery EXP8000.

**NOTA:** Antes de utilizar ColorWise Pro Tools y el DTP32 para calibrar el Fiery EXP8000, siga las instrucciones de la [página 74](#) para calibrar el DTP32.

---

### PARA CALIBRAR EL FIERY EXP8000 POR MEDIO DEL DTP32

- 1 **Inicie Calibrator.**  
Para obtener instrucciones, consulte la [página 35](#).
- 2 En el panel **Seleccione el método de medida**, seleccione **X-Rite DTP32**.
- 3 En el panel **Compruebe los valores de impresión**, seleccione un conjunto de calibración.

Si aparece más de una opción, seleccione el conjunto de calibración adecuado para el tipo de tramado y soporte que va a utilizar con más frecuencia.

**NOTA:** Para que esta calibración se aplique, el conjunto de calibración debe estar asociado con uno o varios perfiles de salida. El conjunto de calibración por omisión ya está asociado con el perfil de salida por omisión. No es necesario que cree ninguna nueva asociación.

- 4 Haga clic en **Imprimir**, en el panel **Genere la página de medidas**.

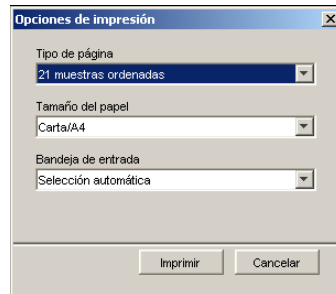
Aparece el cuadro de diálogo **Opciones de impresión**.

**5 Seleccione las opciones adecuadas y haga clic en Imprimir.**

**Tipo de página:** Seleccione 21 ó 34 muestras ordenadas.

**Tamaño del papel:** Se define automáticamente como LTR/A4 para 21 muestras ordenadas u 11x17/A3 para 34 muestras ordenadas.

**Bandeja de entrada:** Especifique el origen de papel.



**6 Recupere la página de medidas de la digital press.**

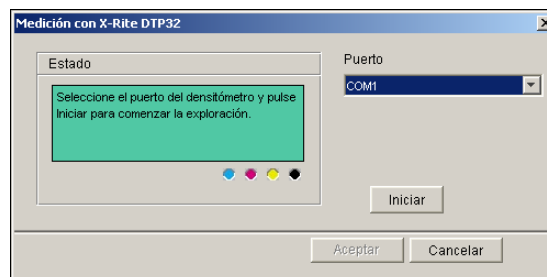
**7 Haga clic en Medida en el panel Obtenga las medidas.**

Aparece el cuadro de diálogo Opciones de medida, que muestra las opciones especificadas de tipo de página y tamaño de papel.

**8 Haga clic en Medida.**

Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para introducir la página de medidas a través del DTP32.

El campo Estado muestra las instrucciones para la selección del puerto y la introducción de la página de medidas a través de DTP32 cuatro veces, una por cada columna de color.



**9 Cuando el campo Estado muestre que las medidas se han leído correctamente, haga clic en Aceptar.**

**10 Haga clic en Aceptar en el cuadro de diálogo Medida.**

**11 Haga clic en Aplicar en el cuadro de diálogo de Calibrator para implementar el nuevo conjunto de calibración.**

**12 Haga clic en Aceptar en el cuadro de diálogo Información.**

Así se completa el proceso de calibración.

## Calibración con el DTP41

Mediante el densitómetro DTP41, puede medir las muestras de color generadas mediante la digital press y descargar automáticamente las mediciones al Fiery EXP8000.

**NOTA:** Antes de utilizar ColorWise Pro Tools y el DTP41 para calibrar el Fiery EXP8000, siga las instrucciones de la [página 77](#) para calibrar el DTP41.

---

### PARA CALIBRAR EL FIERY EXP8000 POR MEDIO DEL DTP41

**1 Inicie Calibrator.**

Para obtener instrucciones, consulte la [página 35](#).

**2 Seleccione X-Rite DTP41 como método de medida.**

**3 En el panel Compruebe los valores de impresión, seleccione un conjunto de calibración.**

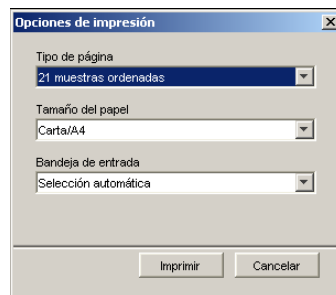
Si aparece más de una opción, seleccione el conjunto de calibración adecuado para el tipo de tramado y soporte que va a utilizar con más frecuencia.

**NOTA:** Para que esta calibración se aplique, el conjunto de calibración debe estar asociado con uno o varios perfiles de salida. El conjunto de calibración por omisión ya está asociado con el perfil de salida por omisión. No es necesario que cree ninguna nueva asociación.

**4 Haga clic en Imprimir, en el panel Genere la página de medidas.**

Aparece el cuadro de diálogo Opciones de impresión.

**5 Seleccione las opciones adecuadas y haga clic en Imprimir.**



**Tipo de página:** Seleccione 21 ó 34 muestras ordenadas.

**Tamaño del papel:** Se define automáticamente como LTR/A4 para 21 muestras ordenadas u 11x17/A3 para 34 muestras ordenadas.

**Bandeja de entrada:** Seleccione el origen del papel para imprimir la página de medidas.

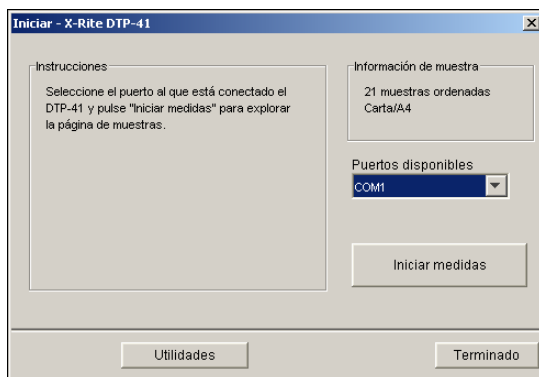
**6 Recupere la página de medidas de la digital press.**

**7 En el panel Obtenga las medidas, haga clic en Medida.**

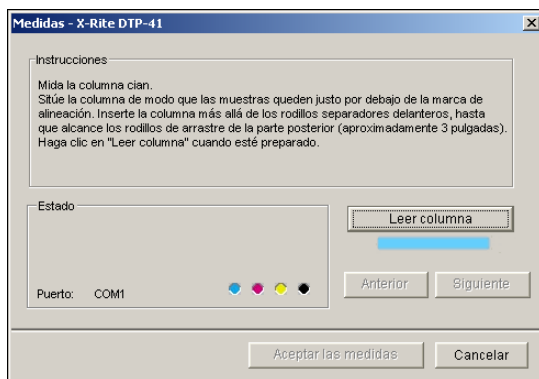
Aparece el cuadro de diálogo Opciones de medida, que muestra las opciones especificadas de tipo de página y tamaño de papel.



- 8 Haga clic en **Medida**.
- 9 Si es necesario, seleccione el puerto COM adecuado para el DTP41 en el menú **Puertos disponibles** y a continuación, haga clic en **Iniciar medidas**.



- 10 Introduzca la página de medidas en el DTP41, comenzando por la lámina **cian**.



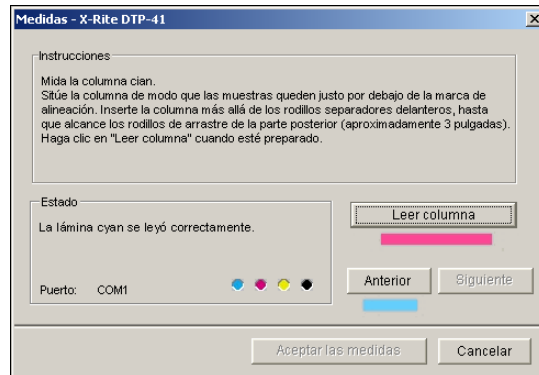
Haga coincidir la página con la ranura de página de medidas del DTP41, de forma que la columna de color adecuada esté centrada en la parte de abajo con la marca de alineación (consulte el diagrama de la [página 75](#)). Inserte la página unos 7,5 cm más allá de los rodillos delanteros, hasta que quede apoyada en los rodillos de tracción de la parte posterior y note resistencia.

- 11 Haga clic en **Leer columna**.

El DTP41 tira de la página de medidas automáticamente.

Una vez que se ha leído la página de medidas, Calibrator le indica que inserte y alinee la página de nuevo para el siguiente color.

**12 Repita el proceso de medida para las columnas magenta, amarilla y negra.**



Aparece una marca de verificación en el círculo del color que se acaba de leer y el campo Estado indica que el color se ha medido correctamente.

Utilice los botones Anterior y Siguiente para retroceder o avanzar a otro paso del procedimiento de medida.

- 13 Cuando el campo de estado indique que los cuatro colores se han leído correctamente, haga clic en Aceptar las medidas.**
- 14 Haga clic en Aceptar en el cuadro de diálogo Medida.**
- 15 Haga clic en Aplicar en el cuadro de diálogo de Calibrator para implementar el nuevo conjunto de calibración.**
- 16 Haga clic en Aceptar en el cuadro de diálogo Información.**

Así se completa el proceso de calibración del Fiery EXP8000.

## Calibración con el ES-1000

Utilice ColorWise Pro Tools junto con el espectrómetro ES-1000 para calibrar el Fiery EXP8000.

**NOTA:** Antes de utilizar ColorWise Pro Tools y el ES-1000 para calibrar el Fiery EXP8000, siga las instrucciones de la [página 80](#) para la configuración y la calibración del ES-1000.

---

**PARA CALIBRAR EL FIERY EXP8000 CON EL ES-1000****1 Inicie Calibrator.**

Para obtener instrucciones, consulte la [página 35](#).

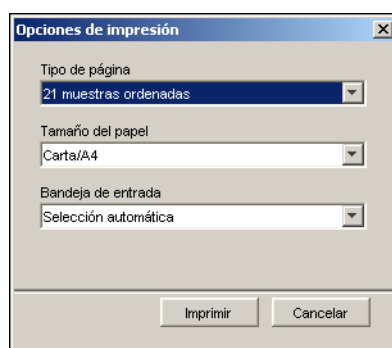
**2 Seleccione EFI Spectrometer ES-1000 como método de medida.****3 En el panel Compruebe los valores de impresión, seleccione un conjunto de calibración.**

Si aparece más de una opción, seleccione el conjunto de calibración adecuado para el tipo de tramado y soporte que va a utilizar con más frecuencia.

**NOTA:** Para que esta calibración se aplique, el conjunto de calibración debe estar asociado con uno o varios perfiles de salida. El conjunto de calibración por omisión ya está asociado con el perfil de salida por omisión. No es necesario que cree ninguna nueva asociación.

**4 Haga clic en Imprimir, en el panel Genere la página de medidas.**

Aparece el cuadro de diálogo Opciones de impresión.

**5 Seleccione las opciones adecuadas y haga clic en Imprimir.**

**Tipo de página:** Seleccione 21 ó 34 muestras ordenadas, o bien 21 ó 34 muestras al azar. Las muestras ordenadas se imprimen en la página siguiendo el orden de sus niveles de matiz y saturación. Las muestras al azar se imprimen en la página en orden aleatorio, para ayudar a compensar las variaciones de densidad de las diferentes áreas de la página.

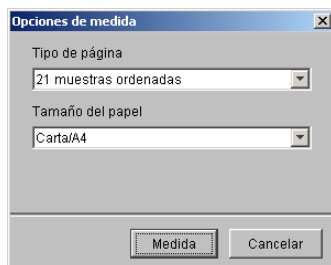
**Tamaño del papel:** Tiene seleccionado automáticamente el valor LTR (si el Fiery EXP8000 está configurado para estándares de EE.UU.) o A4 (si el Fiery EXP8000 está configurado para los estándares métricos) para 21 muestras o 11x17 (EE.UU.) o A3 (métrico) para 34 muestras.

**Bandeja de entrada:** Tiene automáticamente el valor Selección automática.

**6 Recupere de la digital press la página de medidas impresa.**

**7 Haga clic en Medida en el panel Obtenga las medidas.**

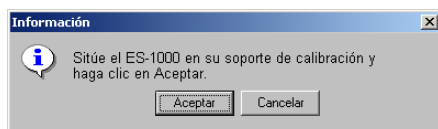
Aparece el cuadro de diálogo Opciones de medida.



La opción Tipo de página tiene automáticamente el tipo seleccionado en el [paso 5](#).

**8 Compruebe las opciones y haga clic en Medida.**

Aparece el cuadro de diálogo Información.

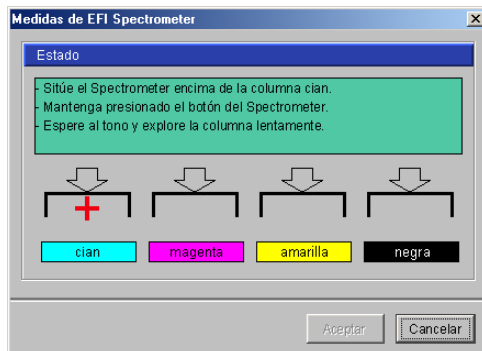


**9 Coloque el ES-1000 en el soporte de calibración.**

Quando se coloca el ES-1000 en el soporte de calibración, la calibración de punto blanco se utiliza para calibrar el espectrómetro y compensar las variaciones graduales del instrumento. Asegúrese de que la abertura de muestreo esté en contacto completo con la pieza blanca en el soporte de calibración. Si no lo coloca correctamente en el soporte de calibración, el espectrómetro no devolverá mediciones precisas.

**10 Haga clic en Aceptar.**

Aparece el cuadro de diálogo Medida de EFI Spectrometer. Las instrucciones para medir las columnas aparecen en el campo Estado.



- 11 **Para obtener una medición más precisa, coloque varias hojas de papel blanco común debajo de la página de medidas.**

Las hojas extras evitan que el instrumento lea los colores que se encuentran por debajo

- 12 **Orienta la página de medidas de forma que las columnas sean horizontales y la dirección de exploración (indicada por las flechas al comienzo de cada columna) sea de izquierda a derecha.**
- 13 **Mantenga el ES-1000 con su longitud perpendicular a la dirección de exploración y coloque la abertura de muestreo en el espacio blanco al inicio del color especificado.**
- 14 **Presione el botón de medición y manténgalo presionado mientras espera a que se emita un tono sonoro.**

**NOTA:** Para escuchar un tono sonoro en una computadora compatible con Windows, debe instalar una tarjeta de sonido y altavoces. Es posible que tenga que subir el volumen de su computadora para escuchar el tono sonoro.

- 15 **Después de escuchar un tono sonoro, deslice el ES-1000 a una velocidad reducida pero constante a lo largo de la columna.**

Dedique aproximadamente cinco segundos para recorrer la longitud de la columna.

- 16 **Libere el botón cuando haya medido todas las muestras de la columna y haya llegado al espacio de color blanco que se encuentra al final de ésta.**

Cuando una columna se ha medido correctamente, el cursor se traslada al siguiente color. Si la columna no se mide correctamente, un mensaje le indica que lo intente de nuevo.

- 17 **Repita todos los pasos desde el 13 hasta el 16, para medir todas las columnas.**

**NOTA:** Debe realizar las medidas en el orden indicado en el campo Estado.

- 18 **Cuando haya medido correctamente todas las muestras, haga clic en Aceptar.**
- 19 **Haga clic en Aplicar en el cuadro de diálogo Calibrator.**

La nueva medición de calibración se aplica.

- 20 **Haga clic en Aceptar en el cuadro de diálogo Información.**

Así se completa el proceso de calibración del Fiery EXP8000.

## Calibración para tramados de medias tintas personalizados

Para corregir problemas con la calidad del color cuando se utiliza un tramado de medias tintas, por ejemplo, una cantidad excesiva de magenta en la imagen impresa, asegúrese de que el Fiery EXP8000 esté calibrado para el tramado de medios tonos concreto que utiliza. Esto es importante si espera comparar una página de tonos continuos impresa desde un Fiery EXP8000 calibrado y una página impresa con medias tintas.

La selección de los distintos tramados de medias tintas suele modificar la respuesta de color de una impresora. A pesar de que la mayoría de las impresoras disponen de varios tramados de medias tintas estándar, Calibrator de ColorWise Pro Tools permite seleccionar el tramado de medias tintas que desea calibrar. Se mantiene un conjunto de calibración de medidas para cada respuesta de color de impresora generada por las distintas medias tintas, en relación con otros parámetros, como el tipo de papel y la resolución. La mejor calidad del color se consigue especificando una respuesta calibrada y su perfil de salida correspondiente, mediante la especificación de opciones de impresión en el momento de la impresión.

Sin embargo, si se especifican medias tintas definidas por el usuario, el Fiery EXP8000 no tiene información adecuada acerca de la respuesta de color resultante. Debe tener en cuenta el tramado de medias tintas en la calibración y en la creación de perfiles por separado.

Si su tipo personalizado de medias tintas supone un cambio en la respuesta de color de la impresora, necesitará un perfil de salida personalizado. Realice sólo una vez el siguiente procedimiento de creación de perfiles personalizados.

Utilice el siguiente procedimiento para calibrar el Fiery EXP8000 para el tramado de medias tintas personalizado.

---

### PARA CALIBRAR LOS TRAMADOS DE MEDIAS TINTAS PERSONALIZADOS

- 1 Determine el instrumento de medida que desea usar para la calibración.**
- 2 Abra la carpeta Halftone Calibration Files en el DVD de software y documentación del usuario.**

Esta carpeta contiene imágenes de las páginas de calibración para distintos instrumentos y tamaños de página. Si imprime tramados de medias tintas sólo desde Photoshop, abra la carpeta Photoshop. En caso contrario, abra la carpeta Other Applications.

- 3 Busque el archivo de imagen que corresponde a la página de muestras del instrumento y el tamaño de papel.**

Estas imágenes fueron creadas con el tamaño de página de la hoja final. En su aplicación, insértelas sin utilizar márgenes. No tenga en cuenta las advertencias que indican que la imagen puede quedar recortada. No aplique funciones de “gestión del color” a estos archivos al abrirlas ni al imprimirlos.

- 4 Cree un documento vacío en la aplicación que utilice para generar los trabajos de impresión con medias tintas.

- 5 Sitúe la imagen de las páginas de calibración en el documento.

Este documento pasa a ser la página de calibración personalizada.

- 6 Imprima esta página de calibración personalizada usando los parámetros de medias tintas específicos de su aplicación y los valores de las opciones de impresión del Fiery EXP8000.

Debe imprimir con el valor No en la opción Perfil de simulación CMYK, que genera una página de muestras no calibradas.

**NOTA:** Cuando se imprimen muestras CMYK en la digital press, no se tienen en cuenta otras opciones de impresión del Fiery EXP8000. Para aumentar la velocidad y la confiabilidad de la calibración, imprima su página de calibración personalizada a un archivo PostScript con los valores adecuados en las opciones de impresión de ColorWise y transfíralo al Fiery EXP8000. Si retiene este archivo en la cola En espera, el proceso de calibración es incluso más rápido.

- 7 Abra cualquier archivo de salida con Calibrator.

- 8 Guarde de nuevo el perfil con un nuevo nombre que describa el tipo personalizado de medias tintas que desea usar.

- 9 Utilice Profile Manager para asociar este perfil al conjunto de calibración adecuado.



Para obtener información acerca de Profile Manager, consulte la Ayuda de ColorWise Pro Tools.

- 10 Utilice Calibrator para realizar la calibración.

**NOTA:** No utilice el botón Imprimir para generar la página de muestras. Utilice la página de calibración personalizada que acaba de imprimir.

Para obtener más información acerca de los procedimientos de calibración, consulte la [página 35](#).

## Conceptos básicos acerca de la calibración

En las siguientes secciones se describen conceptos importantes y sugerencias para comprender la calibración.

### Descripción general de la calibración

La calibración genera curvas que compensan la diferencia entre las densidades reales de tóner (los valores medidos) y la respuesta esperada para el perfil de salida.

- Los valores medidos representan el comportamiento real de la digital press en la impresión en color.
- Los conjuntos de calibración son conjuntos de mediciones que combinan opciones de tramado y soporte suministradas para Calibrator.
- Cada perfil de salida contiene un destino de calibración que describe el comportamiento previsto de la digital press.

Después de calibrar el Fiery EXP8000, se almacena un conjunto de calibración. Este conjunto de calibración se utiliza cuando se asocia a un perfil de salida. Cada perfil de salida dispone de un conjunto de calibración asociado. Si no ha especificado ninguno, se utiliza el conjunto de calibración que está asociado al perfil de salida por omisión.

Si cambia la calibración después de haber procesado un trabajo guardado, no es necesario volver a procesar el trabajo. La nueva calibración afecta al trabajo sin reprocesar.

**NOTA:** Cuando se cambia la calibración, pueden verse afectados *todos* los trabajos de *todos* los usuarios, de forma que considere la posibilidad de limitar el número de personas que están autorizadas a realizar la calibración. Defina una contraseña de administrador en la configuración del Fiery EXP8000 para controlar el acceso a la calibración (consulte [Instalación y configuración](#)).



## Cómo funciona la calibración

A pesar de que el conjunto de calibración por omisión se adapta a las necesidades de la mayoría de los usuarios, el Fiery EXP8000 permite seleccionar un conjunto de calibración para personalizar la calibración para trabajos especiales.

La calibración permite:

- Aumentar al máximo la capacidad de reproducción de colores del Fiery EXP8000.
- Garantizar una calidad de colores coherente a lo largo del tiempo.
- Producir una salida homogénea en todos los servidores Fiery EXP8000.
- Conseguir mejores correspondencias de colores al reproducir **colores planos**, por ejemplo colores PANTONE o de otros **sistemas de colores con nombre**.
- Optimizar el Fiery EXP8000 para el uso de los estilos de reproducción (los CRD) de ColorWise, las simulaciones CMYK y los perfiles ICC.

El éxito en la obtención de una calidad de impresión satisfactoria en el Fiery EXP8000 depende de muchos factores. Entre los más importantes se encuentran el establecimiento y el mantenimiento de densidades óptimas de tóner. La **densidad** indica la cantidad de luz que absorbe una superficie. Si regula cuidadosamente las densidades de tóner, puede obtener color impreso homogéneo.

Incluso con un sistema calibrado, la densidad de tóner se ve afectada por la configuración de la digital press, la humedad y la temperatura. La densidad también tiende a variar con el paso del tiempo. La densidad desigual del tóner sobre el papel afecta al resultado de la calibración. La realización periódica de mediciones permite detectar las variaciones paulatinas de las densidades, los degradados y la reproducción de los colores. La calibración permite corregirlas.

La calibración se basa en la creación de curvas de calibración en el Fiery EXP8000 para compensar las diferencias entre los valores de densidad reales (medidas) y los deseados (destino). Estas curvas de calibración son el equivalente gráfico de las funciones de transferencia, que son descripciones matemáticas de los cambios que tienen lugar en los datos iniciales. Las funciones de transferencia suelen representarse como curvas de entrada o salida.

El Fiery EXP8000 genera las curvas de calibración tras comparar los valores medidos con los valores finales de destino de cada uno de los cuatro colores de tóner. Los valores de destino se basan en el perfil de salida especificado.

### Medidas

Los archivos de medidas contienen valores numéricos que corresponden a la densidad de tóner generada por la digital press cuando imprime los colores cian, magenta, amarillo y negro y tonos graduados de estos colores.

Para crear un archivo de medidas, debe imprimir una página de muestras de color. Mida las muestras de color, con un instrumento de medida de color conectado a la computadora en red. Las nuevas medidas se transfieren automáticamente al Fiery EXP8000.

### Perfiles de salida y conjuntos de calibración

Los perfiles de salida y los conjuntos de calibración definen el resultado de calibración deseado. Se suministran uno o varios perfiles de salida o uno o varios conjuntos de calibración, junto con el Fiery EXP8000. Durante la calibración del Fiery EXP8000, seleccione el conjunto de calibración que corresponde a los trabajos de impresión habituales de su ubicación. Este mismo conjunto de calibración puede asociarse con uno o varios perfiles de salida. Para obtener más información acerca de los perfiles de salida, consulte la [página 58](#).

### Planificación de la calibración

Calibre el Fiery EXP8000 al menos una vez al día, en función del volumen de trabajos de impresión. Si es muy importante mantener el color homogéneo o si la digital press está sujeta a amplias fluctuaciones de temperatura o humedad, debe realizar la calibración cada pocas horas. Para obtener un rendimiento óptimo, realice la calibración cuando se produzca un cambio apreciable en la calidad de la impresión o cuando no se consigan los resultados de impresión esperados.

Si necesita dividir un trabajo de impresión en dos o más lotes para imprimirlos en momentos diferentes, es importante que realice la calibración antes de imprimir cada lote. También debe calibrar el Fiery EXP8000 después de cualquier operación de mantenimiento en la digital press. Sin embargo, dado que la digital press puede ser menos estable inmediatamente después de las operaciones de mantenimiento, no realice la calibración hasta después de imprimir 50 páginas.

**NOTA:** Dado que la salida impresa de la digital press es muy sensible a los cambios de temperatura y humedad, la digital press no debe exponerse a la luz solar directa ni instalarse cerca de una ventana ni junto a un calefactor o un equipo de acondicionamiento de aire. El papel también es sensible a los cambios climáticos. Almacénelo en un entorno fresco, seco y estable. Además, los paquetes deben permanecer cerrados hasta que se usen.

Para monitorear la calidad de impresión, imprima las siguientes páginas de colores:

- Diagramas de colores de Command WorkStation (consulte *Utilidades*)
- Las páginas de referencia de colores se incluyen en el servidor o en el DVD de software y documentación del usuario (consulte las páginas 15 y 21)

Todas estas páginas incluyen muestras de colores totalmente saturados y tonos atenuados de cian, magenta, amarillo y negro. Las imágenes de tonos atenuados constituyen una buena base de comparación. Guarde y compare periódicamente las páginas que imprime. Si detecta algún cambio en su apariencia, calibre el Fiery EXP8000.

Cuando examine la página de prueba, todas las muestras de color deben ser visibles, incluso las muy débiles, en el rango del cinco al dos por ciento. Cada conjunto de muestras de color debe mostrar un degradado uniforme de una muestra a otra, a medida que el color se aclara del 100% al cero por ciento.

Si las muestras de densidad sólidas (100% cian, magenta, amarillo o negro) aparecen menos saturadas con el paso del tiempo, muestre las páginas al técnico de servicio de la digital press para determinar si ajustando la digital press se puede mejorar la salida impresa.

### Comprobación del estado de la calibración

Para verificar si el Fiery EXP8000 está calibrado, qué conjunto de calibración y qué perfil de salida se usaron y cuándo se realizó la última calibración de la digital press, realice las operaciones siguientes:

- Imprimir una página Configuración o una página de prueba desde Command WorkStation.
- Seleccione un conjunto de calibración en Calibrator. Se muestra la última calibración y el usuario que la realizó.

## OPCIONES DE IMPRESIÓN DE COLORWISE

El sistema de gestión del color **ColorWise** proporciona opciones de impresión que afectan a la salida de objetos en distintos espacios colorimétricos. Mediante la especificación de los valores adecuados para cada opción de impresión, puede obtener los resultados previstos en sus trabajos.

### Acerca de este capítulo

En este capítulo se proporciona una descripción general del sistema de gestión ColorWise que controla el color en el Fiery EXP8000 (consulte la [página 53](#)) y explicaciones detalladas para cada opción de impresión. Consulte la tabla siguiente para saber dónde se encuentra cada opción de impresión.

Opciones de impresión de ColorWise	Consulte
Detección de negro	<a href="#">página 54</a>
Sobreimpresión con negro	<a href="#">página 55</a>
Combinar separaciones	<a href="#">página 58</a>
Perfil de simulación CMYK	<a href="#">página 56</a>
Método de simulación CMYK	<a href="#">página 57</a>
Perfil de salida	<a href="#">página 58</a>
Black Text/Gráficos (Texto/gráficos en negro)	<a href="#">página 58</a>
Estilos de reproducción	<a href="#">página 60</a>
Separación RGB	<a href="#">página 61</a>
Perfil de origen RGB	<a href="#">página 62</a>
Coincidencia de colores planos	<a href="#">página 63</a>

En este capítulo también se proporciona información acerca de los controladores de impresora **PostScript** e instrucciones para configurar las opciones de impresión de ColorWise para Windows y Mac OS. Para obtener información acerca de los controladores de impresora, consulte la [página 64](#).

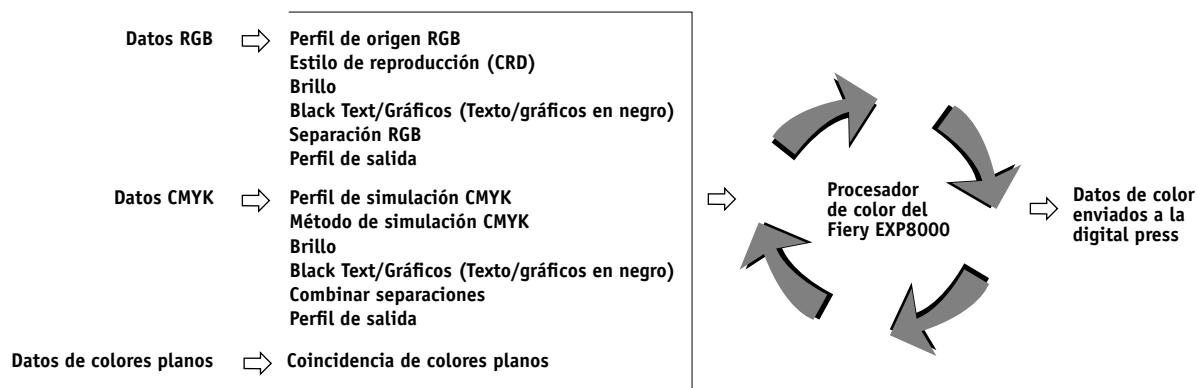
## Gestión del color del Fiery EXP8000

Para modificar el comportamiento de la impresión del Fiery EXP8000, realice una de las operaciones siguientes:

- Especifique las opciones de ColorWise para un trabajo de impresión determinado a través de los menús que aparecen en el controlador de impresora.
- Puede seleccionar la mayoría de las opciones de ColorWise como valores por omisión en Color Setup de ColorWise Pro Tools (consulte la [página 31](#)). También puede configurar los valores por omisión desde la Configuración del Fiery EXP8000, como se describe en [Instalación y configuración](#). Estos valores por omisión se aplican a todos los trabajos de impresión que envíe a partir de ese momento, a no ser que redefina los valores.
- Especifique algunas opciones de ColorWise, especialmente los valores de los **perfiles ICC** por omisión y las opciones de calibración, por medio de ColorWise Pro Tools. Entre las opciones que puede configurar están Perfil de simulación (consulte la [página 56](#)), Método de simulación (consulte la [página 57](#)), Perfil de origen por omisión (consulte la [página 62](#)), Separación RGB (consulte la [página 61](#)), y el conjunto de calibración asociado (consulte la [página 50](#)).

Las aplicaciones le permiten generar datos de color para el Fiery EXP8000 en muchos **espacios colorimétricos** diferentes. El tipo más habitual de datos de color generado por las **aplicaciones ofimáticas** es el **RGB**, mientras que las aplicaciones de preimpresión suelen generar datos **CMYK**. Las aplicaciones de escritorio también generan **colores planos**, como los colores PANTONE. Para complicar aún más las cosas, una misma página puede contener una mezcla de colores RGB, colores CMYK y colores planos. El Fiery EXP8000 le permite controlar la impresión de estos documentos formados por distintos tipos de colores, gracias a funciones que se aplican específicamente a los datos RGB, CMYK o de colores planos.

El siguiente diagrama muestra las opciones de impresión del proceso de gestión del color del Fiery EXP8000 que afectan a las conversiones de los datos de color. Puede utilizar estas opciones de impresión cuando envía un trabajo de impresión al Fiery EXP8000. La mayoría de estas opciones y valores se describen en secciones posteriores de este capítulo.



**Perfil de origen RGB** es la única opción de color que corresponde exclusivamente a los datos de color RGB. Las otras opciones que afectan al color RGB también afectan a los datos de color de los espacios colorimétricos Lab, XYZ y otros, que se utilizan con menos frecuencia.

**NOTA:** Con el color de PostScript 3, el perfil de origen RGB afecta a todos los espacios colorimétricos CIEBasedABC (si el espacio de origen es RGB). Por ejemplo, si envía datos CMYK al Fierly EXP8000 con el formato CIEBasedDEFG, mediante la opción de gestión de color PostScript de Adobe Photoshop, la selección de la opción de impresión Estilo de reproducción, que normalmente sólo afecta a los datos RGB, también afecta a estos datos CMYK.

## Opciones de impresión de ColorWise

En las siguientes secciones se proporcionan explicaciones detalladas de las opciones de impresión de ColorWise y cómo afectan estas opciones a los trabajos de impresión.

**NOTA:** Para obtener información acerca de las siguientes opciones de impresión, consulte *Graphic Arts Package*.

- Tramado medias tintas
- Simulación de papel
- Colores de sustitución

### Detección de negro

La opción Detección de negro le permite especificar si se detectan o no las páginas en blanco y negro antes de imprimir su trabajo. Para utilizar esta opción, configure Modo Color con CMYK, Color estándar o Color experto.

- **No:** Seleccione No si el trabajo tiene páginas de texto sólo en negro combinadas con un número significativo de páginas en color.
- **Sí:** Seleccione Sí si desea imprimir un trabajo compuesto fundamentalmente por páginas en blanco y negro.

## Sobreimpresión con negro

La opción Sobreimpresión con negro permite especificar si el texto de color negro, definido como RGB = 0, 0, 0 ó como CMYK = 0%, 0%, 0%, 100%, debe imprimirse o no sobre los fondos en color.

- **Texto:** El texto de color negro sobreimprime los fondos de color y elimina los espacios en blanco, cualquier posible efecto de halo o de registro defectuoso de los colores. Si selecciona este valor se activa automáticamente la opción Black Text/Gráficos (Texto/gráficos en negro).
- **Texto/Gráficos:** El texto y los gráficos de color negro sobreimprimen los fondos de color y eliminan los espacios en blanco y cualquier posible efecto de halo o de registro defectuoso de los colores. Si selecciona este valor se activa automáticamente la opción Black Text/Gráficos (Texto/gráficos en negro).
- **No:** El texto o el texto/gráficos de color negro excluyen los fondos en color.

**NOTA:** Antes de enviar el trabajo de impresión a la digital press, las aplicaciones PostScript pueden realizar sus propias conversiones de sobreimpresión con negro.

Un ejemplo de cómo puede utilizar esta opción es una página que contiene texto de color negro sobre un fondo de color azul claro. El fondo azul es CMYK=40%, 30%, 0%, 0%. El texto negro es CMYK=0%, 0%, 0%, 100%.

- Si la opción Sobreimpresión con negro tiene seleccionados los valores Texto o Texto/Gráficos, las partes finales de texto o texto/gráficos de la página se sobreimprimen o se combinan con el color subyacente. Los colores negros generados por las aplicaciones (por ejemplo RGB=0, 0, 0 ó CMYK=0%, 0%, 0%, 100%) se imprimen usando el tóner de color negro. Esto significa que los textos y gráficos de línea en negro no presentan efectos de medios tonos no deseados (siempre y cuando la digital press esté calibrada correctamente). No se produce transición entre los tóners cian y magenta. Se mejora la calidad de la salida, ya que no aparecen fenómenos no deseados junto a los bordes del texto definidos en el espacio colorimétrico RGB (RGB=0, 0, 0).
- Con el valor No en la opción Sobreimpresión con negro, el borde del texto o texto/gráficos está sobre un borde que tiene colores de tóner cian y magenta en un lado (fuera del texto) y tóner de color negro en el otro lado (dentro del texto). Esta transición puede provocar fenómenos no deseados visibles debidos a las limitaciones prácticas de la digital press.

**NOTA:** Si configura la opción Sobreimpresión con negro con el valor Texto y Gráficos se permite que el texto o los gráficos sobreimpriman los fondos de color (consulte “[Método de simulación CMYK](#)” en la página 57).

**NOTA:** La reproducción de los componentes CMYK se ve afectada por el valor seleccionado en Simulación CMYK y la curva de calibración, si los valores CMYK son distintos de 0%, 0%, 0%, 0%.

## Perfil de simulación CMYK

La opción de impresión Perfil de simulación CMYK permite imprimir pruebas de imprenta o simulaciones. Este valor especifica el estándar de imprenta, u otro dispositivo de impresión a color, que se desea simular. Esta opción sólo afecta a los datos CMYK.

En los controladores de impresora para Windows, también puede ver un número ilimitado de simulaciones de tipo Completo creadas con ColorWise Pro Tools. En las computadoras Mac OS, puede ver un máximo de 10 simulaciones de tipo Completo. El número de simulaciones personalizadas está limitado por el espacio disponible de disco del Fiery EXP8000.

Si desea imprimir con el controlador PostScript para Windows y tiene habilitada la comunicación bidireccional, el nombre de cada uno de los perfiles transferidos o personalizados aparece en el menú Perfil de simulación CMYK. Si desea imprimir con el controlador AdobePS desde una computadora Mac OS, los perfiles transferidos o personalizados aparecen con los nombres de Simulación-1 a Simulación-10. Para obtener más información acerca de la comunicación bidireccional, consulte *Impresión desde Windows*.

El valor Ninguno envía sus datos CMYK originales a la digital press en su estado calibrado, sin conversiones para simular otra impresora. El valor ColorWise No envía sus datos CMYK originales a la digital press en su estado no calibrado, sin conversiones para simular otra impresora.

El valor de Perfil de simulación CMYK que debe especificar depende del estándar de imprenta para el que se separaron los datos CMYK.

- En el caso de las imágenes que se han separado con una separación personalizada (por ejemplo en las separaciones generadas con un perfil ICC), seleccione el perfil correspondiente en el Fiery EXP8000 mediante la opción Perfil de simulación CMYK.
- En el caso de las imágenes que se separaron para **SWOP**, seleccione SWOP como valor de la opción Perfil de simulación CMYK.

Para simular correctamente una imagen impresa separada por medio de un perfil ICC, el mismo perfil debe estar presente en el Fiery EXP8000. Para obtener más información acerca de la descarga de perfiles ICC en el Fiery EXP8000, consulte la [página 14](#).



## Método de simulación CMYK

El Método de simulación CMYK le permite definir la técnica de conversión de CMYK a CMYK que prefiera.

- **Rápido** la simulación de tipo Rápido aplica curvas de transferencia lineales que sólo ajustan las densidades de salida en los canales cian, magenta, amarillo y negro. Con esta técnica se consigue una salida de color de apariencia agradable en la digital press porque los colores primarios puros no se “contaminan” con otros **colorantes**. Aunque es el método de simulación más rápido y es perfecto para borradores, no lo utilice para documentos finales que van a utilizarse como pruebas de imprenta. Hay otras técnicas que ofrecen la precisión de simulación del color requerida para las aplicaciones de pruebas.
- **Completo (GCR de origen)** proporciona una simulación completa y precisa basada en las transformaciones colorimétricas. Se conservan los matices, incluso en los colores primarios. El nivel de **sustitución de componentes de gris** (GCR - acrónimo de Gray Component Replacement) que se especificó en el documento original (origen) también se conserva en el caso del texto y los gráficos creados únicamente con negro. El color negro procesado, expresado como valores CMY, se reproduce utilizando colores de tóner CMY. Se recomienda el valor Completo (GCR de origen) para conseguir la máxima calidad en las aplicaciones de pruebas de imprenta.
- **Completo (GCR de salida)** es también un método de simulación completo y preciso basado en las transformaciones colorimétricas. Se conservan los matices, incluso en los colores primarios. El nivel de sustitución de componentes de gris (GCR - acrónimo de Gray Component Replacement) que se especificó en el documento original no se conserva. En su lugar, todos los datos CMYK vuelven a separarse utilizando el nivel de GCR especificado por el Perfil de salida. Esta técnica de simulación es similar a los métodos de correspondencia de ICC tradicionales y es más adecuada que el método Completo (GCR de origen) en el caso de la impresión a todo color diseñada para imprenta, pero reproducido en la digital press.

**NOTA:** El color negro del trabajo de impresión se conserva si  $C=M=Y=0$ . El texto y los gráficos creados sólo con el color K se reproducen usando únicamente tóner de color K. El color negro procesado expresado como valores CMY se reproduce con colores de tóner CMY, lo cual genera un color negro más denso que el que se consigue con Completo (GCR de origen).

**NOTA:** Cuando se especifica el valor Negro puro activado en la opción Black Text/Gráficos (Texto/gráficos en negro) y se especifica el valor Completo (GCR de salida) en la opción Método de simulación CMYK, el texto y los gráficos de color negro del documento se imprimen sólo con tóner de color negro al 100%.

## Combinar separaciones

La opción Combinar separaciones especifica cómo imprimir datos CMYK separados. Con Graphic Arts Package, puede combinar un número ilimitado de separaciones de colores planos junto con las separaciones CMYK.

- **No** imprime cada separación individualmente.
- **Sí** combina las separaciones como un solo documento de color compuesto y selecciona automáticamente estos valores para las siguientes opciones de impresión: Modo Color (CMYK), Black Text/Gráficos (Texto/gráficos en negro) (Normal) o Coincidencia de colores planos (Sí).

Para obtener más información acerca del uso de la opción Combinar separaciones con las aplicaciones, como Photoshop, consulte la *Guía de referencia del color de Fiery*.

## Perfil de salida

Ya que el perfil de salida se aplica a todos los datos del trabajo de impresión, asegúrese de que el perfil seleccionado sea el correcto para su trabajo. El perfil de salida por omisión está compuesto de un perfil para la digital press, que describe sus características de color, junto con un **destino de calibración** que describe el comportamiento que se espera de la digital press.

Utilice Profile Manager de ColorWise Pro Tools para transferir su propio perfil de salida al Fiery EXP8000 (consulte “[Utilización de Profile Manager](#)” en la página 26). Los perfiles de salida transferidos se asocian inicialmente con el destino de calibración que está vinculado al perfil de salida por omisión. Puede editar separadamente los valores de D-Max del destino de calibración.

Si desea imprimir con el controlador PostScript para Windows y tiene habilitada la comunicación bidireccional, el nombre de cada uno de los perfiles transferidos o personalizados se representa en el menú Perfil de salida. Si desea imprimir con el controlador AdobePS desde una computadora Mac OS, los perfiles transferidos o personalizados aparecen con los nombres de Salida-1 a Salida-10. Para obtener más información acerca de la comunicación bidireccional, consulte *Impresión desde Windows*.

## Black Text/Gráficos (Texto/gráficos en negro)

La opción Black Text/Gráficos (Texto/gráficos en negro) afecta al texto en negro y los **gráficos vectoriales**. En la mayoría de los casos, debe dejar esta opción con el Negro puro activado. Si la opción Black Text/Gráficos (Texto/gráficos en negro) tiene seleccionado el valor Negro puro activado, los colores negros generados por las aplicaciones (por ejemplo RGB=0, 0, 0 o CMYK=0%, 0%, 0%, 100%) se imprimen usando únicamente tóner de color negro. Los textos y gráficos de línea de color negro no presentarán **efectos no deseados** (siempre y cuando la digital press esté calibrada correctamente) y que no tendrán problemas de registro, ya que sólo se utiliza un color de tóner. Además, este valor elimina la **distorsión**. Esta opción cambia automáticamente a Negro puro activado cuando la opción Sobreimpresión con negro tiene seleccionado el valor Texto o Texto/gráficos.

En algunos trabajos, es preferible que desactive esta opción. Uno de estos casos es si la página incluye rellenos **degradados** que utilizan el color negro. En la tabla siguiente se describe el comportamiento de la opción Black Text/Gráficos (Texto/gráficos en negro) con los datos de color negro definidos en espacios colorimétricos diferentes.

**NOTA:** Utilice la opción Black Text/Gráficos (Texto/gráficos en negro) sólo si imprime copias compuestas, no cuando se imprimen separaciones.

Color	Black Text/Gráficos (Texto/gráficos en negro) con el valor Negro rico activado	Black Text/Gráficos (Texto/gráficos en negro) con el valor Negro puro activado
RGB=0,0,0  (El resto de valores RGB no se ven afectados por la opción Black Text/Gráficos -Texto/gráficos en negro).	RGB=0,0,0 se imprime acorde con la definición para RGB=0,0,0 en el perfil de salida. Éste puede ser un negro denso que usa todos los tóners si el perfil de salida especifica un negro denso o puede ser sólo negro si el perfil de salida especifica sólo negro para RGB=0,0,0. La salida se ve afectada por la curva de calibración.	RGB=0,0,0 se imprime como sólo K, usando tóner de color negro. El resto de valores RGB no se ven afectados por la opción Black Text/Gráficos (Texto/gráficos en negro).
CMYK=0%,0%,0%,100%  (El resto de valores RGB no se ven afectados por la opción Black Text/Gráficos -Texto/gráficos en negro).	<p>CMYK=0%,0%,0%,100% puede imprimirse como sólo negro o como negro denso utilizando todos los tóners, en función de los valores de Perfil de simulación CMYK y Método de simulación CMYK. En los métodos Rápido y Completo (GCR de origen), CMYK=0%,0%,0%,100% se imprime como sólo K y la cantidad de tóner negro estará limitada por el perfil de simulación y la curva de calibración.</p> <p>En el método Completo (GCR de salida), CMYK=0%,0%,0%,100% se imprime como sólo K y la cantidad de tóner negro estará limitada por el perfil de simulación y la curva de calibración.</p> <p>Si la opción Simulación CMYK tiene seleccionado el valor ColorWise No, se deshabilitan el perfil de simulación y la curva de calibración. En este caso, el tóner negro no está limitado por la curva de calibración.</p>	<p>CMYK=0%,0%,0%,100% se imprime como sólo K, usando tóner de color negro, independientemente de los valores de Perfil de simulación CMYK y Método de simulación CMYK. El resto de valores CMYK no se ven afectados por la opción Black Text/Gráficos (Texto/gráficos en negro).</p> <p>Si la opción Simulación CMYK tiene seleccionado el valor ColorWise No, se deshabilitan el perfil de simulación y la curva de calibración. En este caso, el tóner negro no está limitado por la curva de calibración.</p>
Colores planos  (no se ven afectados por la opción Black Text/Gráficos -Texto/gráficos en negro).	Procesamiento estándar de colores planos	Procesamiento estándar de colores planos

**NOTA:** Las aplicaciones que utilizan PostScript, por ejemplo QuarkXPress, pueden convertir los elementos definidos con RGB=0, 0, 0 a negro CMYK de cuatricromía antes de enviar el trabajo al Fiery EXP8000. Estos elementos no se ven afectados por la opción Black Text/Gráficos (Texto/gráficos en negro). Para obtener más información, consulte la [Guía de referencia del color de Fiery](#). Además, el texto y los gráficos de línea en negro definidos como RGB = 0, 0, 0 en aplicaciones ofimáticas, como por ejemplo Microsoft Word, se convierten a negro monocromo (CMYK = 0%, 0%, 0%, 100%) mediante el controlador de impresora PostScript Nivel 3 de Microsoft para Windows 2000/XP/Server 2003. Para imprimir este negro monocromo con la máxima densidad de tóner de la digital press, seleccione el valor Negro puro activado en la opción Black Text/Gráficos (Texto/gráficos en negro).

## Estilos de reproducción

La opción Estilo de reproducción especifica un CRD para las conversiones de color. Para controlar la apariencia de las imágenes, por ejemplo de las copias impresas desde aplicaciones ofimáticas o de las fotografías RGB enviadas desde Photoshop, seleccione el Estilo de reproducción adecuado. El Fiery EXP8000 permite seleccionar uno de los cuatro estilos de reproducción utilizados actualmente en los perfiles ICC estándar del sector.

Estilo de reproducción del Fiery EXP8000	Usar de preferencia para	Estilo de reproducción ICC equivalente
<b>Fotográfica:</b> Suele generar una salida impresa menos saturada que Presentación, cuando se imprimen colores que están fuera de la gama. Este estilo protege las relaciones entre los tonos de las imágenes.	Fotografías, incluidas las exploraciones e imágenes de los CD de fotografías y las imágenes de cámara digital.	<b>Imagen, Contraste y Perceptual</b>
<b>Presentación:</b> Crea colores saturados pero no correlaciona con exactitud los colores impresos con los colores mostrados. Los colores que se encuentran dentro de la gama, como los tonos de color carne, se reproducen correctamente. Este estilo es similar al estilo de reproducción Fotográfica.	Artes y gráficos de presentación. En muchos casos, puede usarse para páginas heterogéneas que contienen tanto gráficos de presentación como fotografías.	<b>Saturación, Gráficos</b>

Estilo de reproducción del Fiery EXP8000	Usar de preferencia para	Estilo de reproducción ICC equivalente
<b>Colorimétrica relativa:</b> Genera una transformación entre los puntos blancos del origen y del destino. Por ejemplo, el color blanco azulado (gris) del monitor se sustituye por blanco de papel. Este estilo impide que haya bordes visibles entre los espacios vacíos y los objetos blancos.	Aplicaciones avanzadas en las que las correspondencias entre colores son importantes, pero se prefiere que los colores blancos del documento se impriman con el color blanco del papel. Este estilo también puede usarse con la gestión de color PostScript, para que afecte a los datos CMYK y pueda usarse con fines de simulación.	<b>Colorimétrica relativa</b>
<b>Colorimétrica absoluta:</b> No genera ninguna transformación entre los puntos blancos del origen y del destino. Por ejemplo, el color blanco azulado (gris) no se sustituye con blanco de papel.	Situaciones que requieren colores exactos y en las que los bordes visibles no estorban. Este estilo también puede usarse con la gestión de color PostScript, para que afecte a los datos CMYK y pueda usarse con fines de simulación.	<b>Colorimétrica absoluta</b>

## Separación RGB

La opción Separación RGB determina la forma en la que los colores RGB (así como los colores Lab y XYZ) se convierten a CMYK. El nombre elegido para esta opción tiene como fin aclarar su función, dado que define los espacios colorimétricos que se usan en el Fiery EXP8000 para “separar” los datos RGB en valores CMYK.

Las dos opciones disponibles para esta opción determinan si los datos RGB se convierten a la gama completa de la digital press (**salida**) o si se convierten en primer lugar a la gama de otra impresora digital o de un estándar de imprenta (**simulación**). Esta función resulta útil a la hora de hacer que un dispositivo se comporte como otro con los datos RGB. Por ejemplo, si está disponible un perfil ICC de alta calidad para otro dispositivo de impresión, la digital press puede simular el comportamiento de dicho dispositivo.

La opción Separación RGB también resulta útil con las aplicaciones de preimpresión. Por ejemplo, permite hacer experimentos con el aspecto de una exploración RGB bajo distintas condiciones de imprenta, sin necesidad de convertir los datos RGB a CMYK para cada una de las condiciones. Cuando encuentre el tipo de impresión más favorable, convierta el archivo a CMYK, si utiliza el mismo perfil de simulación que utilizó durante los experimentos.

**NOTA:** Utilice la opción de impresión Separación RGB en combinación con las opciones de impresión Perfil de salida o Perfil de simulación CMYK.

- **Salida** convierte los colores RGB en el espacio colorimétrico CMYK de la digital press (cuando tiene seleccionado Por omisión de la impresora) o un espacio colorimétrico CMYK personalizado para la digital press (cuando tiene seleccionado Salida 1-10).
- **Simulación** convierte todos los colores RGB al espacio colorimétrico CMYK de una simulación específica (seleccione la simulación deseada, por medio de la opción de impresión Perfil de simulación CMYK).

### Perfil de origen RGB

El valor de **perfil de origen** RGB permite definir las características de los datos RGB del documento, para realizar la conversión de colores correcta en el Fiery EXP8000. Los espacios colorimétricos de monitor más utilizados están disponibles en el controlador de impresora y en el Fiery EXP8000. Para necesidades especiales, use Profile Manager de ColorWise Pro Tools para transferir perfiles personalizados, de monitor o de escáner.

Cuando se especifica un valor distinto de Ninguna en Perfil de origen RGB, el Fiery EXP8000 redefine los valores del **espacio colorimétrico de origen** o los perfiles que se hayan especificado en otros sistemas de gestión del color. Por ejemplo, si ha especificado un perfil del sistema ColorSync en una computadora Mac OS, el valor de la opción Perfil de origen RGB tiene prioridad sobre este perfil. Cuando *no desee* que esta opción anule otro espacio colorimétrico de origen específico, seleccione Ninguna.

Cuando se especifica un valor distinto de Ninguna, (dado que las definiciones de espacio colorimétrico se redefinen), las copias impresas en el Fiery EXP8000 son iguales en todas las plataformas. Las opciones de Perfil de origen RGB del Fiery EXP8000 son las siguientes:

- **EFIRGB** especifica un espacio colorimétrico definido por EFI y recomendado para los usuarios que no disponen de información detallada acerca de sus datos RGB.
- **sRGB (PC)** especifica la definición de un perfil de monitor de computadora Windows que se utiliza por omisión.
- **Apple estándar** especifica la definición de un perfil de monitor de computadora Mac OS que se utiliza por omisión.
- **Adobe RGB (1998)** es un espacio colorimétrico definido por Adobe, que se utiliza en la preimpresión como el espacio colorimétrico por omisión en Photoshop 5. Debe habilitar la Comunicación bidireccional para seleccionar este perfil en el controlador de impresora. Para obtener más información acerca de la comunicación bidireccional, consulte *Impresión desde Windows*.

- Los valores **Origen 1-10** especifican las definiciones transferidas por usted como perfiles de origen RGB.

Si desea imprimir con el controlador PostScript para una computadora Windows y tiene habilitada la comunicación bidireccional, el nombre de cada uno de los perfiles transferidos se representa en el menú Perfil de origen RGB. Si desea imprimir con el controlador AdobePS desde una computadora Mac OS, los perfiles transferidos o personalizados aparecen con los nombres de Salida-1 a Salida-10. Para obtener más información acerca de la comunicación bidireccional, consulte [Impresión desde Windows](#).

- **Ninguna** indica al Fiery EXP8000 que deben usarse los orígenes RGB definidos en otro lugar, por ejemplo en la aplicación. Cuando se cambia Origen RGB a Ninguna, el aspecto de los colores *no* es independiente del tipo de archivo. Por ejemplo, los archivos EPS RGB tienen un aspecto distinto de los archivos TIFF RGB.

Cuando se selecciona Ninguna en Origen RGB, los datos RGB PostScript que contienen una definición de espacio colorimétrico de origen se convierten utilizando el CRD especificado por la opción Estilo de reproducción (consulte [“Estilos de reproducción”](#) en la página 60). Los datos RGB no PostScript y los datos RGB PostScript que no contienen una definición de espacio colorimétrico de origen se convierten con un método general de conversión para **reducción de colores de fondo (UCR)**.

## Coincidencia de colores planos

La opción Coincidencia de colores planos proporciona una coincidencia automática de los colores planos con sus mejores equivalentes CMYK.

- **Sí:** El Fiery EXP8000 utiliza una tabla incorporada para generar las coincidencias CMYK más próximas a los colores planos que puede producir la digital press. (a medida que se agregan perfiles de salida, se generan nuevas tablas).
- **No:** El Fiery EXP8000 procesa los colores planos como datos CMYK y utiliza los equivalentes definidos por el fabricante de colores planos, como por ejemplo PANTONE. Éstos son los mismos valores CMYK definidos en las aplicaciones que se incluyen en las bibliotecas de colores planos.

**NOTA:** Los colores planos que no se incluyen en la tabla incorporada se tratan como CMYK.

En trabajos que contienen colores planos, seleccione el valor Sí en la opción Coincidencia de colores planos, excepto si desea imprimir simulaciones de imprenta. En este caso, cambie la opción Coincidencia de colores planos a No y seleccione el valor adecuado en Simulación CMYK (consulte la [página 56](#)).

En trabajos PDF que incluyen colores planos que no se incluyen en la tabla incorporada, la definición del valor Sí en Coincidencia de colores planos mantiene el color plano original. El Fiery EXP8000 utiliza una tabla incorporada para generar las coincidencias CMYK más próximas a los colores planos originales.

**NOTA:** Utilice la opción Coincidencia de colores planos cuando imprima copias compuestas, no cuando se imprimen separaciones.

### Coincidencia de colores planos y la referencia de colores PANTONE estucados

La referencia de colores PANTONE estucados se imprime de forma diferente en función de la opción Coincidencia de colores planos (consulte la [Guía de referencia del color de Fiery](#)).

- **Sí:** El Fiery EXP8000 utiliza una tabla incorporada o los diccionarios de color de Spot-On para generar las coincidencias más próximas a los colores PANTONE que puede producir su digital press. El número de PANTONE se imprime debajo de cada muestra.
- **No:** El Fiery EXP8000 imprime muestras mediante los valores CMYK recomendados por Pantone, Inc. (y utilizados por las aplicaciones que disponen de bibliotecas de color PANTONE). Los valores CMYK que se utilizan para generar el color, así como el número de color PANTONE, se imprimen debajo de cada muestra. Estos valores CMYK se imprimen con los valores seleccionados en Simulación CMYK y Perfil de salida.

## Controladores de impresora y opciones de impresión

El controlador de impresora escribe un archivo PostScript que contiene las instrucciones generadas por la aplicación y por los valores de las opciones de impresión de ColorWise que haya seleccionado. El controlador de impresora envía el archivo PostScript al Fiery EXP8000. A continuación, el Fiery EXP8000 realiza el procesamiento del lenguaje PostScript y las conversiones de color, enviando a continuación los datos de color de trama a la digital press.

### Configuración de opciones de impresión para Windows

En esta sección se explica cómo configurar las opciones de gestión del color con los controladores de impresora PostScript de Adobe y de Microsoft para Windows, los controladores de impresora PostScript 3 obtienen el máximo rendimiento de las funciones de color del Fiery EXP8000.

Antes de continuar, realice los procedimientos siguientes:

- Instale el controlador de impresora PostScript de Adobe o de Microsoft y el PPD del Fiery EXP8000 (consulte la [Guía de instalación del software](#)).
- Configure el Fiery EXP8000 para imprimir (consulte [Impresión desde Windows](#)).



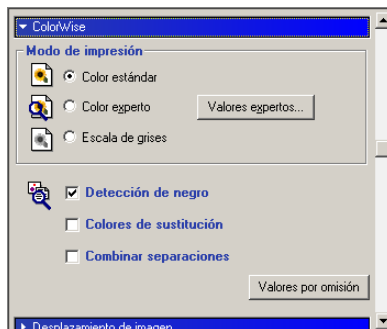
**NOTA:** Las ilustraciones e instrucciones que aparecen a continuación no son válidas para todas las aplicaciones. Muchas aplicaciones, como Adobe PageMaker, Photoshop, Adobe Illustrator, QuarkXPress y CorelDRAW disponen de otras opciones de gestión del color, además de las que incluye el controlador de impresora. Para obtener información acerca de aplicaciones específicas, consulte la *Guía de referencia del color de Fiery*.

Utilice el siguiente procedimiento para configurar las opciones de color para computadoras Windows.

---

#### PARA CONFIGURAR LAS Opciones DE IMPRESIÓN EN COMPUTADORAS WINDOWS

- 1 Desde su aplicación, seleccione **Imprimir**.
- 2 Seleccione el **Fiery EXP8000** como impresora y haga clic en **Propiedades**.  
En el cuadro de diálogo Propiedades, aparece la pestaña Impresión Fiery.
- 3 Haga clic en la barra de opciones de impresión **ColorWise**.

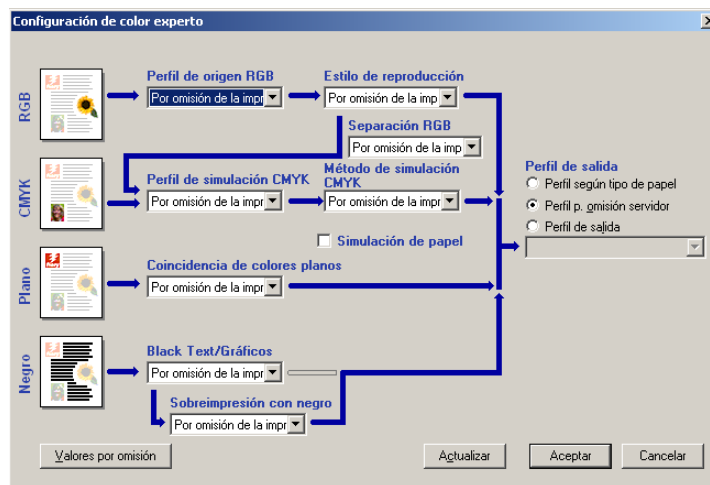


- 4 Especifique los valores de las opciones de impresión en el panel de ColorWise.

Para obtener más información acerca de las opciones de impresión de ColorWise, consulte la [página 54](#).

**5 Haga clic en Valores expertos en el panel Modo de impresión.**

Aparece el cuadro de diálogo Configuración de color experto.



Este cuadro de diálogo muestra la mayoría de las opciones de impresión de ColorWise para el Fiery EXP8000.

**6 Haga clic en Actualizar para mostrar los valores actuales del Fiery EXP8000.**

Si el botón Actualizar no aparece, asegúrese de la comunicación bidireccional se ha configurado. Para obtener información acerca de la habilitación de la Comunicación bidireccional, consulte [Impresión desde Windows](#).

**7 Especifique los valores de las principales opciones de impresión de ColorWise.**

Para la mayoría de los usuarios, los valores por omisión proporcionan un nivel adecuado de control. Para obtener información acerca de opciones de impresión concretas, consulte la [página 54](#).

## Configuración de las opciones de impresión de gestión del color para Mac OS

En esta sección se explica cómo configurar las opciones de gestión del color con los controladores de impresora AdobePS para Mac OS, los controladores PostScript 3 obtienen el máximo rendimiento de las funciones de color del Fiery EXP8000.

Antes de continuar, realice los procedimientos siguientes:

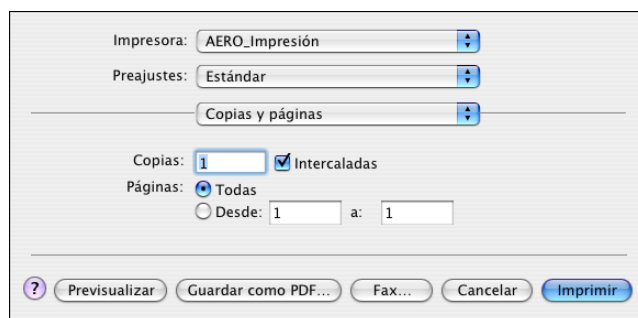
- Instale el controlador de impresora AdobePS y el PPD del Fiery EXP8000 (consulte [Impresión desde Mac OS](#)).
- Configure el Fiery EXP8000 para la impresión (consulte [Impresión desde Mac OS](#)).

---

### PARA CONFIGURAR LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN EN COMPUTADORAS MAC OS

#### 1 Desde su aplicación, seleccione Imprimir.

Aparece el cuadro de diálogo Imprimir.



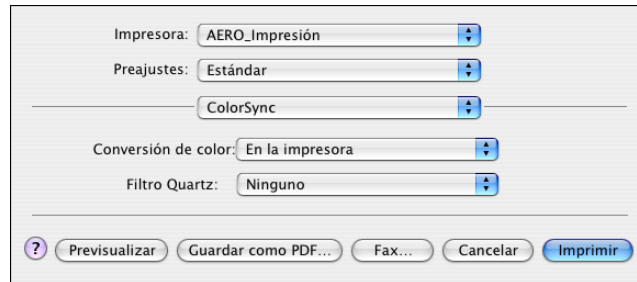
#### 2 En el cuadro de diálogo Imprimir, seleccione Características en el menú Copias y páginas.

Aparece el panel de características de la impresora.

#### 3 En el menú de conjuntos de características, seleccione las opciones de impresión adecuadas para su trabajo de impresión.

#### 4 En Mac OS X v10.3: Seleccione ColorSync en el menú de características de la impresora (por omisión: Copias y páginas).

Aparece el panel ColorSync.

**5 Seleccione En la impresora en el menú Conversión de color.****6 Seleccione ColorWise en el menú ColorSync (por omisión: Copias y páginas).**

Aparece el panel ColorWise.

**7 Seleccione Comunicación bidireccional.**

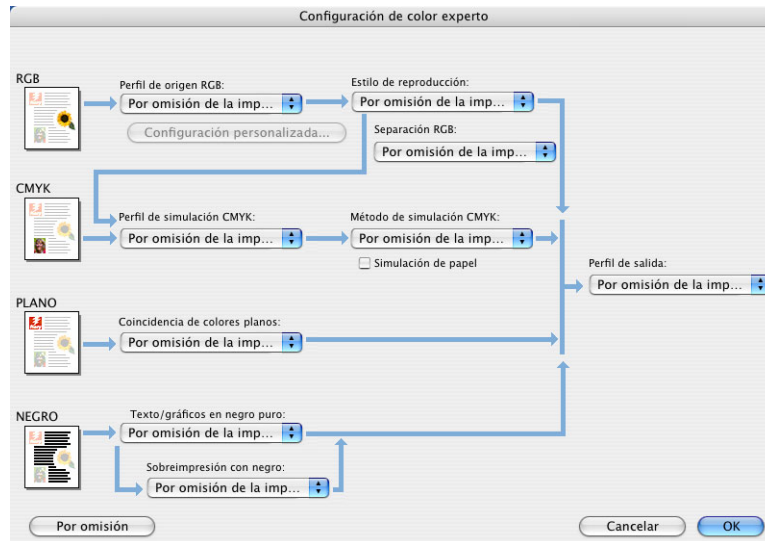
Para obtener información acerca de la habilitación de la Comunicación bidireccional, consulte [Impresión desde Mac OS](#).

**8 Especifique los valores de las opciones de impresión en el panel ColorWise.**

Para obtener más información acerca de las opciones de impresión de ColorWise, consulte la [página 54](#).

**9 Haga clic en Configuración en el panel Modo de impresión.**

Aparece el cuadro de diálogo Configuración de color experto de ColorWise.

**10 Seleccione los valores de las principales opciones de impresión de ColorWise.**

Para obtener más información acerca de las opciones de impresión de ColorWise, consulte la [página 54](#).

**11 Haga clic en OK.**

Vuelve a aparecer el panel ColorWise.

**12 Haga clic en Imprimir.**

### Utilización de Configuración de color experto para habilitar los perfiles Device Link

Cuando se imprime un trabajo, puede habilitar los perfiles Device Link mediante el controlador de impresora del Fiery EXP8000 si tiene la comunicación bidireccional habilitada. Cuando habilita un perfil Device Link, puede ver el perfil Device Link en uso en Color experto.

**NOTA:** Si no tiene habilitada la Comunicación bidireccional y selecciona un Perfil de origen RGB y un Perfil de salida que se corresponde con un perfil Device Link, el perfil Device Link se activará, aunque no aparecerá el perfil Device Link en uso en Color experto.

Para obtener más información acerca de la instalación y asignación de perfiles Device Link, consulte la [página 33](#).

**NOTA:** Los procedimientos para habilitar los perfiles Device Link mediante Configuración de color experto son similares en Windows y Mac OS X. En las ilustraciones siguientes se utilizan pantallas de Windows. Se indican las diferencias.

#### PARA UTILIZAR EL CONTROLADOR DE IMPRESORA DEL FIERY EXP8000 PARA HABILITAR LOS PERFILES DEVICE LINK

##### 1 Habilite la Comunicación bidireccional.

Para obtener más información acerca de la habilitación de la Comunicación bidireccional, consulte *Impresión desde Windows* o *Impresión desde Mac OS*.

##### 2 Seleccione Imprimir desde la aplicación.

##### 3 Haga clic en la barra de opciones de impresión ColorWise en el controlador de impresora del Fiery EXP8000.

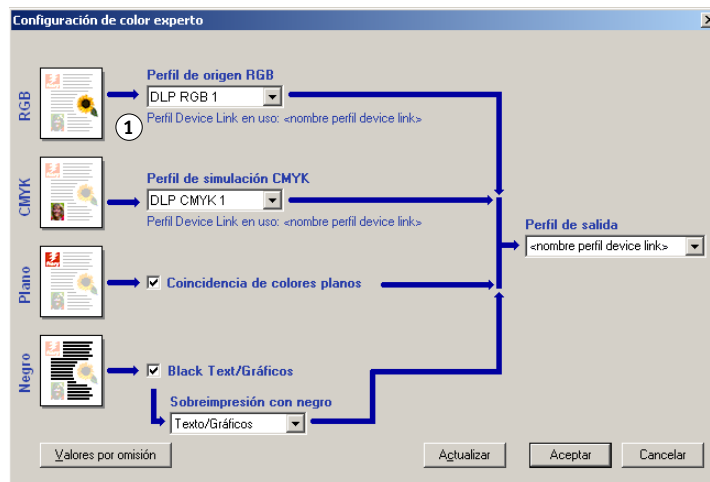
##### 4 Seleccione Color experto.

##### 5 Seleccione el Perfil de origen y el Perfil de salida.

Cuando se selecciona una combinación de Perfil de origen y de Perfil de salida que está definida en un perfil Device Link, se habilita automáticamente el perfil Device Link.

Cuando se selecciona el perfil Device Link, se actualiza el cuadro de diálogo Configuración de color experto y es posible que no aparezcan algunas opciones. Aparece el mensaje “Perfil Device Link en uso” por debajo del Perfil de origen RGB o el Perfil de simulación CMYK.

#### 1 Perfil Device Link en uso



##### 6 Haga clic en Aceptar para salir de Color experto.

##### 7 Haga clic en Aceptar para enviar su trabajo.

## INSTRUMENTOS DE MEDIDA DEL COLOR

En este capítulo se explica cómo configurar y calibrar los siguientes instrumentos de medida del color, disponibles como opciones que se adquieren de forma separada:

- Densitómetro DTP32
- Espectrofotómetro DTP41
- Espectrofotómetro de mano ES-1000

### Utilización del DTP32

ColorWise Pro Tools se ha diseñado para utilizar el densitómetro DTP32, que permite la introducción automática de las mediciones de color en el Fiery EXP8000.

**NOTA:** Puede introducir las mediciones realizadas con otros densitómetros por medio de un sencillo formato de archivo ASCII (consulte [“Importación de medidas de densidad”](#) en la página 81).

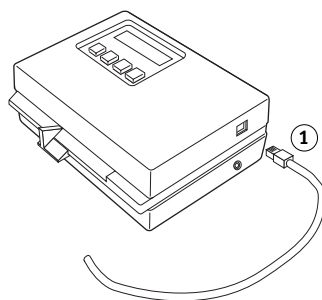
### Configuración del DTP32

Antes de calibrar el Fiery EXP8000 con el DTP32, debe conectar, configurar y calibrar el DTP32 para prepararlo para la medición de las muestras impresas (consulte [“Calibración del DTP32”](#) en la página 74). Para obtener más información acerca de la configuración y el uso del DTP32, consulte la documentación que se suministra con el DTP32.

# **PARA CONECTAR EL DTP32 A LA COMPUTADORA**

- 1 Apague la computadora.
- 2 Conecte el extremo rectangular del cable de interfaz (se parece a un enchufe modular de teléfono) en el puerto "I/O" del lado del DTP32.

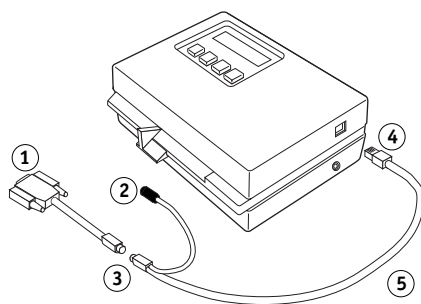
## **1 Conector rectangular**



## **3 Enchufe el conector a la computadora.**

En computadoras Windows, inserte el extremo mini DIN de 8 pines del cable de interfaz en el adaptador del cable del Conector DB9 de 9 pines. Inserte el extremo de 9 pines en el puerto COM1 o COM2 de la computadora y apriete los tornillos. Si en la computadora hay un puerto de 25 pines disponible, debe utilizar un adaptador de 8 pines a 25 pines.

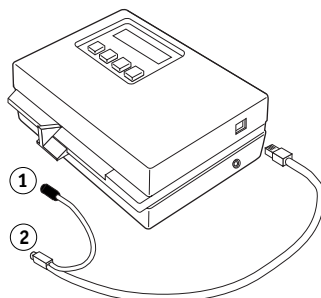
- 1 Conectar a la computadora
- 2 Conector no utilizado
- 3 Conectar al adaptador
- 4 Conector rectangular
- 5 Cable de interfaz





En computadoras Mac OS, conecte el enchufe mini DIN de 8 pines en el puerto serie de la computadora.

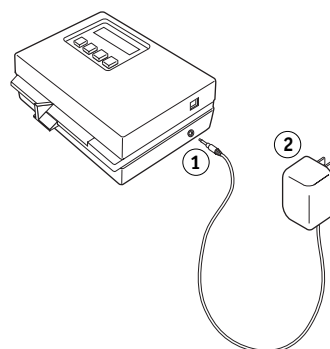
- 1 Conector no utilizado
- 2 Conectar al puerto serie



**NOTA:** En computadoras Mac OS que disponen de un puerto USB, necesitará un adaptador para conectar el DTP32 a la computadora. Para obtener más información acerca de los adaptadores admitidos, visite el sitio Web de X-Rite, Inc. ([www.x-rite.com](http://www.x-rite.com)).

- 4 Inserte el conector pequeño del cable adaptador en el lateral del DTP32 y conecte el adaptador de CA a un enchufe eléctrico.

- 1 Conector pequeño
- 2 Adaptador de CA



- 5 Encienda la computadora.
- 6 Calibre el DTP32 (consulte la sección siguiente).
- 7 Calibre el Fiery EXP8000 mediante ColorWise Pro Tools y el DTP32 (consulte la [página 38](#)).

## Calibración del DTP32

Es necesaria la columna Auto-Cal en blanco y negro del X-Rite, que se suministra con el DTP32. Para calibrar el DTP32 no se necesita ColorWise Pro Tools.

---

### PARA CALIBRAR EL DTP32

- 1 **Conecte el DTP32 a la computadora y a una fuente de alimentación (consulte la [página 72](#)).**
- 2 **En el menú principal de la pantalla del DTP32, pulse la tecla p1 una vez para mostrar p2.**
- 3 **Pulse la tecla CAL.**

Aparece el mensaje Calibrating motor speed (Calibrando velocidad del mecanismo), seguida de INSERT CAL STRIP (INSERTAR COLUMNA DE CALIBRACIÓN).

- 4 **Inserte el lado de la flecha de la columna Auto-Cal del X-Rite, por la ranura de 35 mm de la parte frontal del DTP32 hasta que se detenga o hasta que los rodillos arrastren la columna.**

Aparece momentáneamente la palabra Reading (Leyendo), seguida de los valores de densidad y del mensaje CALIBRATION OK (Calibración correcta). El DTP32 regresa automáticamente al MAIN MENU (MENÚ PRINCIPAL).

Si aparece el mensaje UNRECOGNIZABLE STRIP (Columna no reconocible), repita el proceso o intente limpiar la columna (consulte el documento “DTP32 Operating Manual” - Manual de funcionamiento del DTP32).

Repita la calibración del DTP32 al menos una vez al mes. Si es importante mantener colores precisos, calibre el DTP32 cada vez que calibre el Fiery EXP8000. El DTP32 también puede notificarle periódicamente que necesita ser calibrado.

## Utilización del DTP41

Calibrator de ColorWise Pro Tools admite el espectrofotómetro DTP41, un dispositivo que mide los datos de densidad y color. El DTP41 se comunica directamente con la aplicación Calibrator de ColorWise Pro Tools, enviando automáticamente las mediciones al Fiery EXP8000.

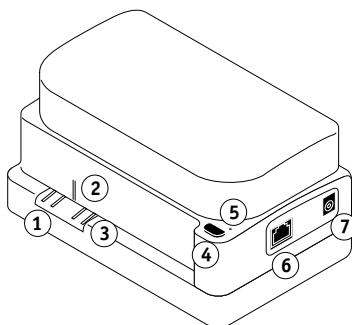
### Configuración del DTP41

Antes de calibrar el Fiery EXP8000, debe conectar, configurar y calibrar el DTP41 para prepararlo para la medición de las muestras impresas. Para obtener más información acerca de la configuración y el uso del DTP41, consulte la documentación que se suministra con el DTP41.

#### PARA CONECTAR EL DTP41 A LA COMPUTADORA

- 1 Apague la computadora.
- 2 Desempaquete el DTP41 y retire el separador de la ranura de la página de medidas.
- 3 Conecte el extremo rectangular del cable de interfaz (se parece a un enchufe modular de teléfono) a la conexión de interfaz en serie del lado del DTP41.

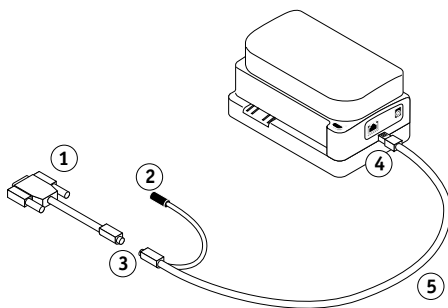
- 1 Ranura de página de medidas
- 2 Marca de alineación
- 3 Entrada de columna de calibración
- 4 Botón del instrumento
- 5 Indicador LED
- 6 Conexión de interfaz en serie
- 7 Entrada de alimentación eléctrica



- 4 Enchufe el conector a la computadora.

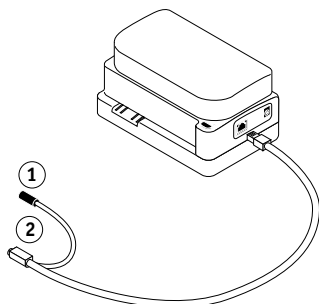
En computadoras Windows, inserte el extremo mini DIN de 8 pines del cable de interfaz en el adaptador del cable del Conector DB9 de 9 pines. Inserte el extremo de 9 pines en el puerto COM1 o COM2 de la computadora y apriete los tornillos. Si en la computadora hay un puerto de 25 pines disponible, debe utilizar un adaptador de 8 pines a 25 pines.

- 1 Conectar a la computadora
- 2 Conector no utilizado
- 3 Conectar al adaptador
- 4 Conector rectangular
- 5 Cable de interfaz



En computadoras Mac OS, conecte el enchufe mini DIN de 8 pines en el puerto serie de la computadora.

- 1 Conector no utilizado
- 2 Conectar al puerto serie

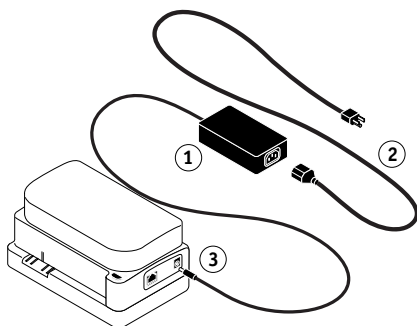


**NOTA:** En computadoras Mac OS que disponen de un puerto USB (por ejemplo, una iMac), necesita un adaptador para conectar el DTP41 a la computadora. Para obtener más información acerca de los adaptadores admitidos, visite el sitio Web de X-Rite, Inc. ([www.x-rite.com](http://www.x-rite.com)).

#### 5 Utilice el adaptador de CA para suministrar alimentación eléctrica.

Inserte el conector pequeño del cable adaptador en el lateral del DTP41 y conecte el adaptador de CA a un enchufe eléctrico. Conecte el cable de alimentación a un enchufe de pared.

- 1 Adaptador de CA
- 2 Cable de alimentación eléctrica
- 3 Conector pequeño



#### 6 Encienda la computadora.

#### 7 Calibre el DTP41 mediante ColorWise Pro Tools (consulte la sección siguiente).

#### 8 Calibre el Fiery EXP8000 mediante ColorWise Pro Tools y el DTP41 (consulte la [página 40](#)).

## Calibración del DTP41

Para obtener la mayor precisión posible del color, calibre el DTP41 cada vez que calibre el Fiery EXP8000. Inicie la secuencia de calibración en Calibrator de ColorWise Pro Tools como parte del proceso de calibración del Fiery EXP8000. Es posible que la computadora también le pida que calibre el DTP41.

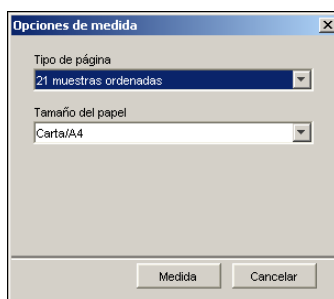
También puede iniciar el proceso de calibración del DTP41 mediante el botón de instrumento del DTP41. Para obtener más información acerca de este método, consulte la documentación que se suministra con el DTP41.

En un momento determinado, puede haber más de un usuario conectado a un mismo Fiery EXP8000 con ColorWise Pro Tools, pero Calibrator sólo está disponible para uno cada vez. Si intenta realizar la calibración mientras otro usuario ya está usando Calibrator, aparece un mensaje de error.

Necesitará la columna de referencia de reflexión de colores que se suministra con el DTP41. Saque la columna de su sobre protector, tocándola sólo por los bordes. Mantenga la columna sin polvo ni manchas y guárdela siempre en su sobre protector.

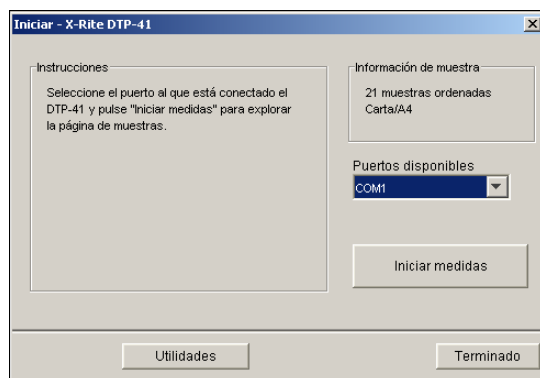
### PARA CALIBRAR EL DTP41

- 1 **Conecte el DTP41 a la computadora y a una fuente de alimentación (consulte la [página 75](#)).**
- 2 **Inicie Calibrator.**
- Para obtener instrucciones acerca de cómo iniciar Calibrator, consulte la [página 35](#).
- 3 **Seleccione DTP41 como método de medición.**
- 4 **Haga clic en Medida en el panel Obtenga las medidas.**
- 5 **Haga clic en Medida en el cuadro de diálogo Opciones de medida.**



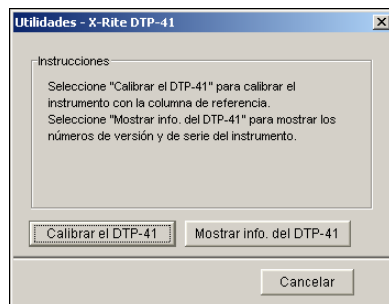
**6 Seleccione el puerto COM adecuado para el DTP41 en el menú Puertos disponibles.**

El campo Instrucciones muestra instrucciones para la selección del puerto.



**7 Haga clic en Utilidades.**

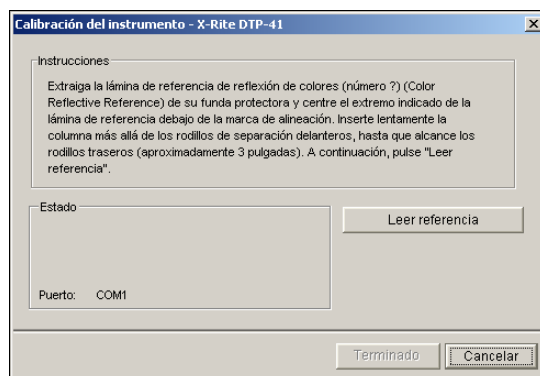
Aparece el cuadro de diálogo Utilidades.



Para ver la información de versión y número de serie, haga clic en Mostrar info. del DTP-41 y a continuación, haga clic en Terminado.

**8 Haga clic en Calibrar el DTP-41.**

Aparece el cuadro de diálogo Calibración del instrumento.



**9 Si todavía no lo ha hecho, retire el separador de transporte de la ranura para páginas de medida.**

**10 Inserte el extremo de la columna de referencia de reflexión de colores con la flecha en la entrada de columna de calibración del DTP41, centrándola hacia abajo con la marca de alineación (consulte el diagrama de la [página 75](#)).**

Inserte la columna unos 7,5 cm más allá de los rodillos delanteros, hasta que quede apoyada en los rodillos de tracción de la parte posterior.

**11 Haga clic en Leer referencia.**

El DTP41 arrastra automáticamente la columna de calibración.

Aparece un mensaje en el área Estado cuando finaliza la calibración.

**12 Haga clic en Terminado para cerrar el cuadro de diálogo Calibración del instrumento.**

**13 Cierre el cuadro de diálogo Utilidades.**

Así se completa la calibración del DTP41.

Su computadora le indica cuando el DTP41 requiere que se realice la calibración. Cuando aparezca el mensaje, haga clic en Calibrar ahora y siga las instrucciones que comienzan en el [paso 8](#) de la [página 79](#).

Después de calibrar el DTP41, realice la calibración del Fiery EXP8000 (consulte la [página 40](#)).

## Utilización del ES-1000

El ES-1000 es un **espectrofotómetro** de mano que mide la **luz espectral** reflejada en la salida impresa y en otros materiales en color. Ya que el ES-1000 mide de forma precisa tanto la **densidad** como el color de la salida impresa, resulta una herramienta eficaz para calibrar el Fiery EXP8000.

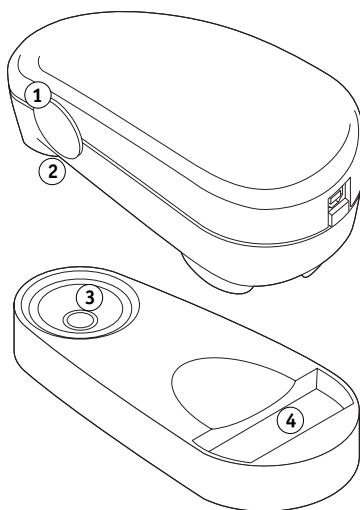
El ES-1000 está disponible como una opción que se adquiere por separado.

## Configuración del ES-1000

Para usar el ES-1000 para la calibración, debe configurarlo para su uso con la computadora. Para obtener instrucciones completas acerca de la configuración y la calibración del ES-1000, consulte la documentación que se suministra con el ES-1000.

En la ilustración siguiente se muestran las diferentes partes del ES-1000.

- 1 Botón de medición
- 2 Apertura de muestra
- 3 Referencia de pieza blanca
- 4 Soporte



## Calibración del ES-1000

Cuando se coloca el ES-1000 en el soporte de calibración, la calibración de punto blanco se utiliza para calibrar el espectrómetro. Asegúrese de que la abertura de muestreo esté en contacto completo con la pieza blanca en el soporte de calibración.



## IMPORTACIÓN DE MEDIDAS DE DENSIDAD

Este capítulo describe el formato SAIFF (Simple ASCII File Format) que puede usarse para importar medidas de densidad desde dispositivos de medida. Para usar sus propios datos de medición de otro instrumento de medida, grabe sus lecturas en un archivo de texto y estrúctúrelo como se describe a continuación.

### Formato SAIFF (Simple ASCII Import File Format)

Este formato describe los datos de medida de **Status T** para importarlos desde el módulo Calibrator de ColorWise Pro Tools. Los tres formatos de archivo posibles son:

- Densidad 1D Status T para la página de muestras EFI 21
- Densidad 1D Status T para la página de muestras EFI 34
- Densidad 1D Status T para otras páginas (máximo 256 muestras de cada tinta)

Es un archivo en formato ASCII, sin caracteres de tabulación. Como delimitadores se usan varios espacios o un solo espacio. No se permiten líneas vacías. Cada línea del archivo representa cuatro muestras (C, M, Y, K) de un valor de tinta concreto. Los comentarios pueden estar en cualquier línea del archivo. Las líneas de comentario deben comenzar con un signo de almohadilla (#) seguido de un espacio. Se reservan para funciones especiales las líneas que comienzan con una almohadilla seguida de cualquier carácter que no sea un espacio. Los comentarios deben ocupar una línea.

Cada línea de datos contiene cinco valores. El primer número es el número secuencial de la muestra (en las páginas EFI 21 y EFI 34) o el porcentaje de la tinta (en las demás páginas). Los cuatro valores siguientes indican valores de densidad de cian, magenta, amarillo y negro (C, M, Y, K) que corresponden a la muestra. Las líneas se ordenan de manera creciente, por número secuencial de muestra o de porcentaje de tinta.

En las computadoras Windows, la extensión del archivo debe ser .cm1. En las computadoras Mac OS, el tipo de archivo debe ser 'TEXT'.

Los datos de medida de las páginas EFI 21 y EFI 34 dependen del papel. En las demás páginas, si la primera línea corresponde al valor de tinta cero, Calibrator supone que los datos de medida son absolutos y los ajusta para que sean relativos del papel, mediante la sustracción de los valores de densidad de la primera línea en las muestras siguientes.

### Ejemplo de densidad 1D Status T para la página de muestras EFI 21

Este formato de archivo se utiliza para especificar las medidas de densidad de tipo Status T con la página de muestras EFI 21. El valor de la primera columna es el número de muestra. La primera muestra debe ser la nº 1 y la última debe ser la nº 21.

```
#!EFI 3
# EFI ColorWise 2.0 Data
type: 1DST21
# Cyan Magent Yellow Black
1 0.0300 0.0400 0.0200 0.0400
2 0.0600 0.0700 0.0800 0.0700
3 0.1000 0.1000 0.1000 0.1000
(...más datos...)
20 1.6700 1.3400 0.8900 1.6700
21 1.7200 1.4300 0.9300 1.7500
```

### Ejemplo de densidad 1D Status T para la página de muestras EFI 34

Este formato de archivo se utiliza para especificar las medidas de densidad de tipo Status T con la página de muestras EFI 34. El valor de la primera columna es el número de muestra. La primera muestra debe ser la nº 1 y la última debe ser la nº 34.

```
#!EFI 3
# EFI ColorWise 2.0 Data
type: 1DST34
# Cyan Magent Yellow Black
1 0.0300 0.0400 0.0200 0.0400
2 0.0600 0.0700 0.0800 0.0700
3 0.1000 0.1000 0.1000 0.1000
(...más datos...)
33 1.6700 1.3400 0.8900 1.6700
34 1.7200 1.4300 0.9300 1.7500
```

### Ejemplo de densidad 1D Status T para una página cualquiera

Este formato de archivo se utiliza para especificar las medidas de densidad de tipo Status T con una página de muestras definida por el usuario. El valor de la primera columna indica el porcentaje de tinta/tóner de la muestra. El primer porcentaje debe ser 0 y el último debe ser 100. Los porcentajes incluidos entre el principio y el final deben ir aumentando de valor.

```
#!EFI 3
# EFI ColorWise 2.0 Data
type: 1DST
# percnt Cyan Magent Yellow Black
0.0000 0.0300 0.0400 0.0200 0.0400
0.3922 0.0600 0.0700 0.0800 0.0700
1.1765 0.1000 0.1000 0.1000 0.1000
(...más datos...)
98.0000 1.6700 1.3400 0.8900 1.6700
100.0000 1.7200 1.4300 0.9300 1.7500
```



# ÍNDICE

## A

Apple estándar, valor de la opción Perfil de origen RGB 62  
archivos de referencia de colores, para usuarios de Windows 15

## B

Black Text/Graphics (Texto/gráficos en negro), opción 58

## C

calibración  
    comprobar el estado 51  
    curvas 37, 49  
    descripción general 48  
    destinos 48, 49  
    DTP32 38  
    DTP41 40  
    ES-1000 43  
    importar medidas de densidad 81  
    medidas 48  
    medidas, página de 50  
    muestras 50  
    página de comparación 37  
    planificar 50  
    restaurar valores por omisión 38  
    ver las medidas 37  
Calibration Files, carpeta 21  
Calibrator 47  
    ColorWise Pro Tools 47  
    imprimir página de comparación 37  
    modo Experta 36  
    restaurar valores por omisión 38  
    utilizar 24, 35  
    ver las medidas 37  
CMYK Color Reference.ps 15, 21  
Coincidencia de colores planos, opción 63  
Color Editor 24  
color PostScript 54, 55, 60, 63  
Color Setup 31  
colores planos, equivalentes de CMYK 63

Colorimétrica absoluta, estilo de reproducción 61  
Colorimétrica relativa, estilo de reproducción 61  
ColorWise  
    características principales 9  
    diagrama de flujo de trabajos 53  
    opciones de impresión 31, 64  
ColorWise Pro Tools  
    Calibrator 24, 35, 47  
    comprobar el estado de la calibración 51  
    Profile Manager 47  
Combinar separaciones, opción 58  
Completo (GCR de origen), valor de la opción Método de simulación CMYK 57  
Completo (GCR de salida), valor de la opción Método de simulación CMYK 57  
Comunicación bidireccional 56, 58, 63  
conexión, configurar 16, 18, 22, 24  
Configuración, página 16, 22, 51  
contraseñas, para la calibración 35, 48  
Contraste, estilo de reproducción ICC 60  
controladores de impresora  
    Comunicación bidireccional 56  
    comunicación bidireccional 58, 63  
    Mac OS 67  
    Windows 64  
copias compuestas, imprimir 58, 59, 64  
CRD 9, 60  
Custom21.ps 15, 21  
Custom34.ps 15, 21

## D

densidad 49, 51  
    importar 81  
densitómetro  
    DTP32 38, 71  
desinstalar, software de Mac OS 20  
destinos, para calibración 49  
Detección de negro 54  
Diagramas de colores 51  
diccionario de reproducción de colores (CRD) 9, 60

**DTP32**

- calibración con 38
- calibración de instrumento 74
- configuración 71

**DTP41**

- calibración con 40
- calibración de instrumento 77
- configuración 75

**E**

EFIRGB, opción Perfil de origen RGB 62

**ES-1000 80**

- calibración con 43
- calibración de instrumento 80
- descripción general 80

ES-1000, importar mediciones con 31

espacio colorimétrico 53

espectrofotómetro

DTP41 40, 75

ES-1000 80

espectrómetro, *consulte* espectrofotómetro

estilos de reproducción 9, 54, 60

**F**

Fotográfica, estilo de reproducción 60

funciones de transferencia 49

**G**

Gráficos, estilo de reproducción ICC 60

Graphic Arts Package, separaciones sin límite 58

**I**

Imagen, estilo de reproducción ICC 60

imágenes RGB

conversión PostScript y no PostScript 63

definir perfiles de origen para 62

**M**

Mac OS, opciones de gestión del color de 67

Mac OS, desinstalar software 20

Método de simulación CMYK, opción 57

muestras, página de 50

**N**

Ninguna, valor de la opción de Perfil de origen  
RGB 63

nombre de dispositivo 17, 23

nombre DNS 16, 22

**O**

opciones de impresión

definir valores por omisión 31

Mac OS 67

Windows 64

Origen 1-10, valor de la opción Perfil de origen

RGB 63

**P**

página de comparación 37

página de medidas 50

Página de prueba 51

páginas de referencia de colores 51

PANTONE book.ps 15

Perceptual, estilo de reproducción ICC 60

Perfil de origen RGB, opción 54, 62

Perfil de salida, opción 58

Perfil de simulación CMYK, opción 56

perfiles 11

perfiles de color 11

perfiles de salida 49, 50

perfiles Device Link

acerca de 28

asignar valores 30

habilitar mediante Color Setup 33

habilitar mediante Configuración de color  
experto 69

instalar 28

perfiles ICC 11

definición 10

descargar 27

editar 24

estilos de reproducción 60

PowerPoint, archivo de referencia de colores

RGB 21

PPD 64, 67

Presentación, estilo de reproducción 60

Profile Manager

ColorWise Pro Tools 47

descargar perfiles 27

utilizar 26

**R**

Rápido, valor de la opción Método de simulación  
CMYK 57

reducción de color de fondo (UCR) 63

referencia de colores PANTONE estucados 64

RGB page 01.doc 15

RGB page 02.ppt 15

**S**

SAIFF, formato 81  
Saturación, estilo de reproducción ICC 60  
Separación RGB, opción 61  
separaciones  
    espacio colorimétrico de destino 61  
    imprimir 58, 59, 64  
servidor de nombres de dominio 22  
simulaciones personalizadas 56  
simulaciones, personalizadas 56  
sistema de gestión de color (CMS) 9  
Sobreimpresión con negro 55  
sRGB, opción de Perfil de origen RGB 62  
Standard21.ps 15, 21  
Standard34.ps 15, 21  
Status T 81  
SWOP 56

**T**

terminología 7, 34  
Tramado medias tintas  
    calibrar 46  
    carpeta Halftone Calibration Files 46

**U**

utilidades de Fiery, configurar la conexión  
    para 18, 24

**W**

Windows Color Files, carpeta 15  
Windows, opciones de impresión 64  
Word, archivo de referencia de colores RGB 21

